Pelikan

FINE WRITING INSTRUMENTS
INSTRUMENTS D'ÉCRITURE HAUT DE GAMME
ESCRITURA DE ALTA CALIDAD
2016

All writing instruments and inks are made in Germany.

Tous nos instruments d’écriture et les encres sont fabriqués en Allemagne.

Todos los instrumentos de escritura de alta calidad y las tintas son hechos en Alemania.

Editorial | Editorial | Editorial 4
Product categories | Catégories de produits | Categoría de Productos 6
New Media | Nouveau Media | Media nuevo 8
History | Histoire | Historia 10
Nibs | Plumes | Plumínes 12
Make a wish nib | Réalisez votre propre plume | Haga un plumín deseado 14

Limited **16**

Maki-e 18

Achievements of Civilisation | Les Grands Moments de notre Civilisation | Grandes Influencias sobre la Civilización 20

Seven Wonders of the World | Les Sept Merveilles du Monde | Siete Maravillas del Mundo 22

Premium **24**

Beauties of Nature | Les Merveilles de la Nature | Fenómenos de la Naturaleza 26
Toledo **28**

Toledo Black | Noir | Negro 30
Souverän **32**
Souverän Original Dimensions | Dimensions réelles | Dimensiones reales 34
Souverän Gold-plated | Plaqués or | Plaqué de oro

Souverän M 1000, K 800 36

Souverän Black-Green | Noir-Vert | Negro-Verde 38

Souverän Stresemann 805 40

Souverän Black-Blue | Noir-Bleu | Negro-Azul 42

Souverän Black-Red | Noir-Rouge | Negro-Rojo 44

Souverän Black | Noir | Negro 46
Souverän Tortoiseshell-White | Ecaille de Tortue-Blanc | Carey-Blanco 48

Souverän 400 Tortoiseshell-White | Ecaille de Tortue-Blanc | Carey-Blanco 50
Souverän Silver-plated | Plaqués argent | Plaqué de plata

Souverän Black-Blue | Noir-Bleu | Negro-Azul 52

Souverän Black | Noir | Negro 54

Elegance **56**
Classic **58**
Classic Gold-plated | Plaqués or | Plaqué de oro
Cartridge Fountain Pen | Stylo plume à cartouches | Estilográfica de Cartucho **60**

Classic 200 Green-Marbled | Vert-Marbré | Verde Mármol 62

Classic P 200 Black | Noir | Negro 64

Classic 200, 150 Black | Noir | Negro 66
Classic Silver-plated | Plaqués argent | Plaqué de plata

Classic P 205 Black | Noir | Negro 68

Classic 205 Black, White | Noir, Blanc | Negro, Blanco 70

Classic 215 Rings | Anneaux décoratifs | Anillos decorativos 72

Classic 205 DUO Highlighter – Special Edition Yellow | Jaune | Amarilla 74
Classic Overview Fountain Pen | Aperçu des stylos à plume | Resumen Estilográficas **76**
Pura **78**

Pura Silver | Argent | Plata 80

Pura Blue-Silver | Bleu-Argent | Azul-Plata 82

Pura Black-Silver | Noir-Argent | Negro-Plata 82

Accessories | Accessoires | Accesorios
Pouches | Etuis | Estuches **84**

Leather pouches | Etuis en cuir | Estuches de piel 86
Collectors' Box **90**
Edelstein Ink | Encre | Tinta **92**

Edelstein Ink Bottle | Flacon | Frasco 94

Edelstein Ink Cartridge | Cartouches | Cartuchos 96
Ink 4001 | Encre | Tinta **98**

Ink 4001 | Encre 4001 | Tinta 4001 100
Document proof ink | Encre infalsifiable | Tinta indeleble 102
Converter and Refills | Convertisseur et Recharges | Convertidor y Recambios 104
Gift boxes | Etuis cadeau | Estuches de presentación 106

Contact | Contact | Contacto **109**

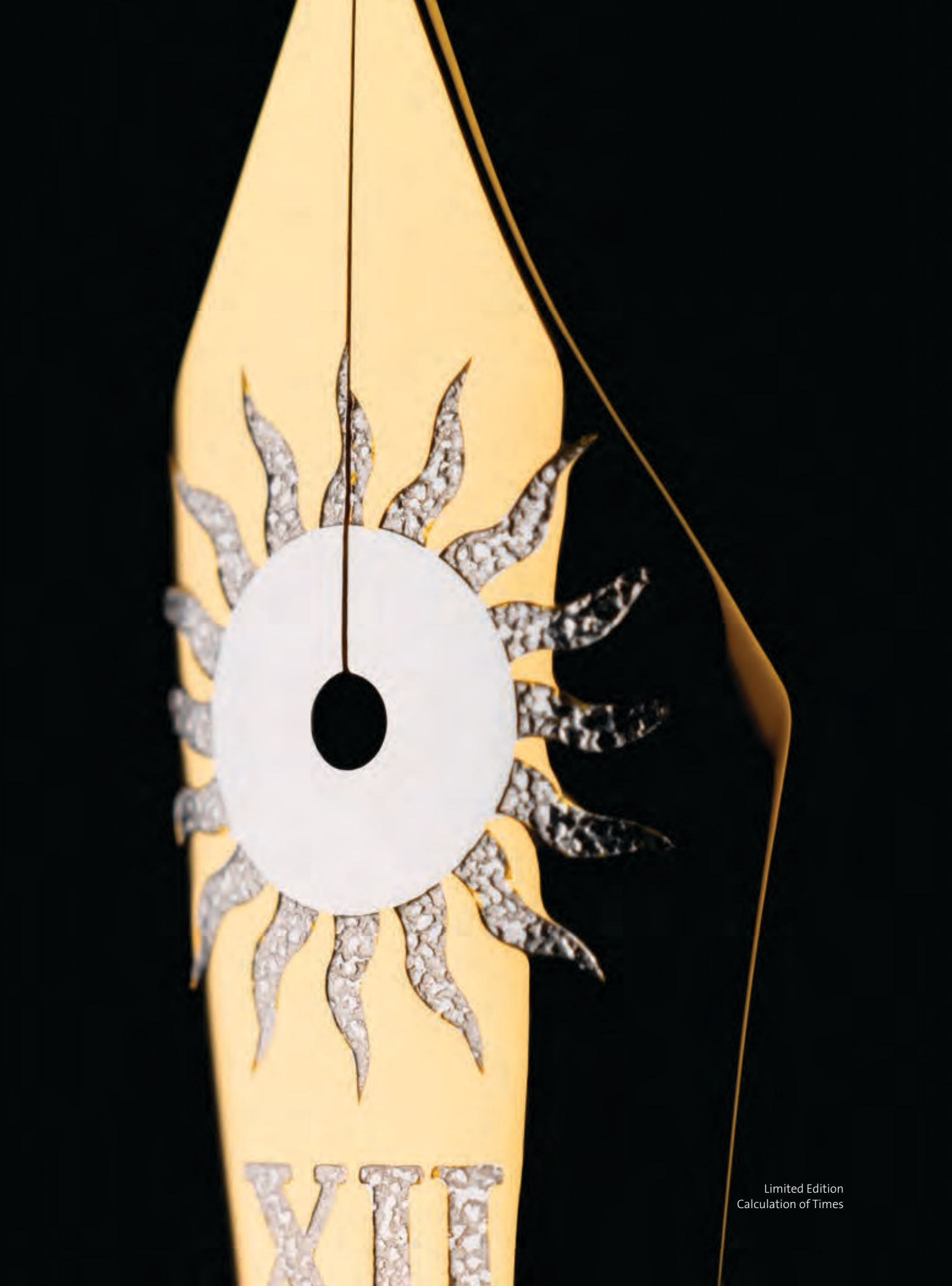
Souverän Stresemann

moments of joy

The essence of fine writing instruments made by Pelikan can be summed up in one word: Connoisseurship. If you know quality, you appreciate the brand of Pelikan. For decades already, the most important elements of a good fountain pen – the nib, the ink feeder, and the ink – finely attuned to each other in the production close to Hannover, Germany. Made by hand, made in-house. For moments of joy while writing.

L'essence des instruments d'écriture de prestige Pelikan réside en un seul mot : Savoir-faire. Si vous reconnaissez notre qualité, vous appréciez la marque Pelikan pour ses nombreuses décennies d'expérience et pour l'accord parfait réalisé entre les éléments les plus importants d'un stylo – la plume, le conduit d'alimentation et l'encre – méticuleusement assemblés au sein de notre production près de Hanovre en Allemagne. Produits fabriqués à la main en nos murs. Vivez des moments de joie en écrivant.

La esencia de los instrumentos de escritura de alta gama fabricados por Pelikan, se resume en pocas palabras: muchos años de investigación y experiencia. Si conoce sobre calidad, entonces seguramente aprecia la marca Pelikan ya que durante décadas, los elementos más importantes de una estilográfica – el plumín, el alimentador de tinta y la tinta en sí – están todos sincronizados y en perfecta armonía en nuestras instalaciones de Hannover. Partiendo de una fabricación artesanal en nuestro "atelier", nacen nuestros mejores instrumentos de escritura para el placer de los usuarios más exigentes.



Limited Edition
Calculation of Times

Pelikan offers a wide range of high-value writing instruments.

To help you get an easy overview, we have classified them into 3 groups: The limited collection shows you the renowned Limited Editions by Pelikan, individually numbered, made for collectors and those who look for the pinnacle of excellence. In the Premium collection, you will find the Pelikan fountain pens with gold nibs. The most famous model in this range is a true classic, well-known all over the world – the green-striped Souverän. In the Elegance collection, you can discover our models with polished stainless steel nibs, with our extremely popular Classic collection at its heart.

Maki-e »Ginko & Maple Leaves«

Limited

Pelikan propose une large gamme d'instruments d'écriture haut de gamme.

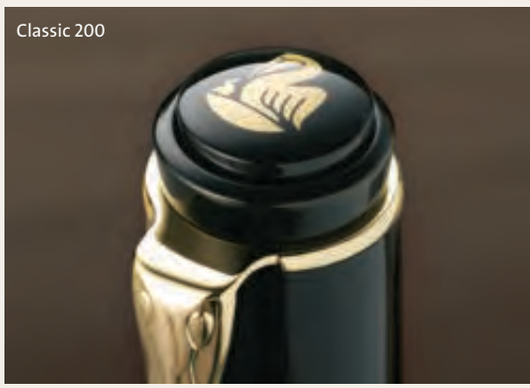
Afin de vous donner un aperçu rapide de nos gammes, nous les avons classées en 3 catégories : La partie Limited présente les fameuses Editions Limitées Pelikan, numérotées, faites pour les collectionneurs et pour tous ceux qui souhaitent accéder à l'excellence. Dans la catégorie Premium, vous trouverez tous les stylos Pelikan disposant de plumes or, en incluant le plus connu des modèles Pelikan au monde, avec son corps rayé, le Souverain. Dans la sélection Elégance, vous pourrez découvrir nos modèles disposant d'une plume acier inoxydable, avec entre autres, notre très appréciée série Classic en coeur de gamme.

Souverän

Premium

Pelikan ofrece una amplia gama de instrumentos de escritura de alta calidad.

Para ayudarle a obtener una sencilla visión general, los hemos clasificado en 3 grupos: Limited muestra las célebres Ediciones Limitadas de Pelikan, numeradas individualmente, hechas para coleccionistas y para quienes buscan lo máximo en excelencia. En la colección Premium encontrará las estilográficas Pelikan con Plumínes de oro. El modelo más famoso de esta gama es un verdadero clásico, bien conocido en todo el mundo: la Souverän de rayas verdes. En la colección Elegance puede descubrir nuestros modelos con Plumínes de acero inoxidable pulido, con nuestra colección Classic, sumamente popular, en un lugar destacado.


Classic 200

Elegance

Gift finder – help! I need a gift

Do you know that sinking feeling when you realized you've forgotten to buy a gift for a special birthday? Find inspiration at the Pelikan gift finder – a recommendation for every occasion.

Trouver un cadeau – A l'aide, j'ai besoin d'une idée

Connaissez vous cette sensation de désoeuvrement quand vous vous apercevez que vous avez oublié d'acheter un cadeau pour une occasion spéciale ou un anniversaire ? Gagnez en inspiration avec notre rubrique « Trouvez un cadeau » – Une idée pour chaque occasion.

Buscador de regalos – ¡Ayuda! Necesito un regalo

¿Se acuerda de esa sensación de angustia que tuvo cuando se dio cuenta de que había olvidado comprar un regalo para un cumpleaños especial? Encuentre la inspiración en el buscador de regalos de Pelikan: una recomendación para cada ocasión.

www.pelikan.com/gift-finder

www.pelikan.com/newsletter

Newsletter

Stay tuned – sign up to our bi-monthly Fine Writing Newsletter. Learn about new products, the latest awards, and special Pelikan news. With each newsletter, you can win 3 flacons of Edelstein Ink.

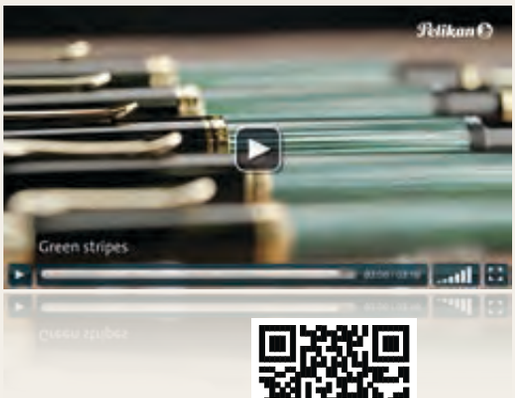
Lettre d'information

Restez informé – abonnez-vous à notre lettre d'information Ecriture de prestige bi-mensuelle. Pour tout savoir sur les nouveaux produits, les dernières récompenses et les nouvelles Pelikan.
A chaque parution, vous pouvez gagner 3 flacons d'encre Edelstein.

Boletín de noticias

Permanezca informado: suscríbase a nuestro Boletín Informativo bimensual de Escritura Fina. Conozca nuevos productos, los últimos premios y noticias especiales sobre Pelikan. Con cada boletín puede ganar tres frascos de Tinta Edelstein.

Visit us on facebook.
Rendez-nous visite sur facebook.
Visite nos en facebook.



www.pelikan.com/why-pelikan

Why buy a Souverän?

There are many valid reasons why the purchase of a Pelikan Souverän piston fountain pen makes a lot of sense. Watch this movie and discover the hidden qualitites of this traditional and highly valuable writing instrument series.

Pourquoi acheter un Souverän?

Il y a beaucoup de bonnes raisons pour acheter un stylo à plume Souverän de Pelikan. Regardez ce film et découvrez les qualités cachées de cette série d'instruments d'écriture traditionnelle et précieuse.

¿Por qué comprar un Souverän?

Hay muchas razones válidas por las cuales comprar una pluma fuente Pelikan Souverän. Mire esta película y descubra la calidad oculta de esta, tradicional y valorada línea de escritura fina.

The Creation of a Maki-e fountain pen

Come to Japan and watch over the shoulder of the artist as a Maki-e fountain pen is created with incredible patience and know-how.

La création d'un stylo plume Maki-e

Suivez nous au Japon et regardez par-dessus l'épaule de l'artiste. Découvrez comment est créé un Maki-e. Quelle patience incroyable et quel savoir-faire !

La creación de una pluma estilográfica Maki-e

Venga al Japón y observe desde cerca a un artista de Maki-e creando una estilográfica Maki-e con infinita paciencia y maestría.

www.pelikan.com/movie

www.pelikan.com/production

A glimpse behind the scenes

This movie shows the most important production steps of the famous Pelikan piston fountain pens that are still made in Germany. Enjoy!

Un apercu des coulisses

Ce film illustre les principales étapes de fabrication du fameux stylo à piston Pelikan toujours fabriqué en Allemagne. Régalez vous !

Un vistazo detrás de las escenas

Este corto muestra los pasos de producción más importantes de las famosas estilográficas de Pelikan que aún son hechas en Alemania. ¡Disfrútelo!

4001
5000 Ltr.
FÜLLUNG: 21.10.37
ANBRUCH:
WASSER:
55
FÜNFEDERTINTE
FÜLLUNG: 21.10.37
ANBRUCH:
WASSER
54

The roots of the company Pelikan go back to the year 1838,

when chemist Carl Hornemann founded a production for artist colors close to Hanover, Germany. In 1871, he sold the company to his production manager Günther Wagner, who added the pelican from his family's coat of arms to the logo to make his inks easily recognizable. He registered Pelikan as a trade mark in 1878 and thus made it one of the oldest brands in Germany.
The company grew and expanded with the products ink, glue, and water colors.
In 1929 the first Pelikan fountain pen was born, and in the following decades the company established its international reputation as a manufacturer of high-quality fountain pens.

Les origines de la société Pelikan se situent en 1838,

lorsque le chimiste Carl Hornemann fonda une société de production d'encre et de couleurs, près de Hanovre, en Allemagne. En 1871, il la vendit à son responsable de production Günther Wagner qui y ajouta l'image du Pélican (animal présent sur le blason de sa famille) pour rendre ses encres facilement reconnaissables. Il déposa la marque Pelikan en 1878, faisant ainsi de cette dernière l'une des plus vieilles marques de l'histoire allemande.
La société s'est ensuite développée en élargissant sa gamme à de nouveaux produits tels que des colles ou des aquarelles. En 1929, le premier stylo Pelikan est né. Dans les décennies suivantes, la société a su se construire une réputation internationale sur la grande qualité de ses instruments d'écriture.

Las raíces de Pelikan se remontan al año 1838,

cuando el químico Carl Hornemann fundó una empresa productora de tinta y acuarelas cerca de Hannover, Alemania. En 1871 vendió la empresa a su jefe de producción, Günther Wagner, quien añadió la imagen del pelícano que aparecía en el escudo de armas de su familia para hacer que sus tintas fueran fácilmente reconocibles. Registró la marca Pelikan en 1878, convirtiéndola en una de las marcas más antiguas de la historia de Alemania.
La compañía creció y se expandió con más productos de tinta, pegamento y acuarelas. En 1929 nació la primera estilográfica Pelikan. Durante las décadas siguientes, la empresa se ganó una magnífica reputación a nivel internacional como fabricante de estilográficas de alta calidad.

The famous iron gall ink 4001 was kept in huge storage barrels down in the ink cellar. The interestingly slated view from the side and below emphasises the massive size of the barrels.

La fameuse encre 4001 était entreposée dans d'énormes barils en cave souterraine.
Cette impressionnante vue de coté souligne bien la taille massive des barils.

La famosa tinta ferrogálica 4001 fue guardada en enormes barriles de almacenaje en el sótano de tinta. La interesante vista criticada por un lado y por debajo acentúa el gran tamaño los barriles.

Pelikan Logo
History | Histoire | Historia

Nibs
Plumes
Plumínes

The nib is the heart of our fountain pens.

Decades of experience, especially trained employees in Germany, and utmost care at every step of the production ensure that each nib is a master piece. Up to ten different steps are necessary to create a functioning nib out of a sheet of gold. The decoration on the nib is typical for every model and, in the case of Limited Editions, adapted to each theme.
All Pelikan fountain pens have a special insert inside the cap that ensures an airtight fit and thus an immediate ink-flow even after a long period of rest. Pelikan offers different nib sizes that can be exchanged easily.

La plume est le coeur de nos stylos.

Les décennies d'expérience, des employés Pelikan particulièrement formés, et le soin extrême apporté à chaque étape du processus de production assurent que chaque plume est une pièce de maître. Environ dix étapes différentes sont nécessaires pour fabriquer une plume à partir d'une feuille d'or. La décoration sur la plume est typique pour chaque modèle. Dans le cas d'Editions Limitées, le décor est adapté à chaque thème.
Tous les stylos Pelikan ont une partie spéciale à l'intérieur du capuchon qui assure des caractéristiques hermétiques convenables et favorise le flux immédiat de l'encre, même après une période longue de non utilisation. Pelikan propose des tailles de plume différentes qui peuvent être changées facilement.

El plumín es el corazón de nuestras estilográficas.

Décadas de experiencia, empleados con una formación específica y el máximo rigor en cada fase del proceso de producción aseguran que cada plumín sea una obra maestra. Se requieren más de diez pasos diferentes para crear un plumín funcional a partir de una lámina de oro. La decoración del plumín es típica de cada modelo y, especialmente en el caso de las ediciones limitadas, se adapta a cada tema.
Todas las estilográficas Pelikan tienen una pieza especial dentro del tapón que asegura que queden herméticamente cerradas y que la tinta empiece a fluir inmediatamente incluso aunque no se haya utilizado durante un período prolongado. Pelikan ofrece tamaños de plumín diferentes que pueden intercambiarse fácilmente.

For all other nib sizes (BB, OM, etc.) please contact your pen shop or the Pelikan service department.

Pour toute autre taille de plume (BB, OM, etc.), veuillez contacter votre revendeur ou le service Pelikan.

Para los demás tamaños de plumín (BB, OM, etc.), póngase en contacto con su tienda de plumas estilográficas o con el departamento de servicio de Pelikan.

S
MAKE A WISH
NIB
Pelikan

Pelikan opens its doors

Your wish is our command: Our nib specialists grind an especially made nib just for you, to fit to your individual writing needs. Available in several different sizes for the classic fountain pen Souverän. Separately, you can also have a look behind the scenes and learn with how much attention to detail the fine writing instruments of Pelikan are manufactured in Germany.

Book your slot now in the Internet!
More details at www.pelikan.com/nib

Pelikan vous ouvre ses portes

Votre souhait est notre commande : Nos spécialistes réalisent une plume juste faite pour vous, qui correspond à vos propres besoins. Disponible pour plusieurs tailles de stylos plume Souverain. D'autre part, vous pouvez aussi accéder aux coulisses et découvrir l'attention nécessaire à la fabrication de nos instruments d'écriture toujours fabriqués en Allemagne.

Réservez dès maintenant votre créneau sur Internet !
Pour plus de détails : www.pelikan.com/nib

Pelikan abre sus puertas

Sus deseos son hechos realidad: Nuestros especialistas en plumines realizarán un plumín especialmente para usted, para cumplir sus necesidades individuales de escritura. Disponible en distintos tamaños para la clásica estilográfica Souverän. Además, también podrá echar un vistazo detrás de las escenas y aprender con cuánto detalle son elaborados en Alemania los instrumentos de escritura fina de Pelikan.

Reserve su plaza ahora en Internet!
Más información en www.pelikan.com/nib

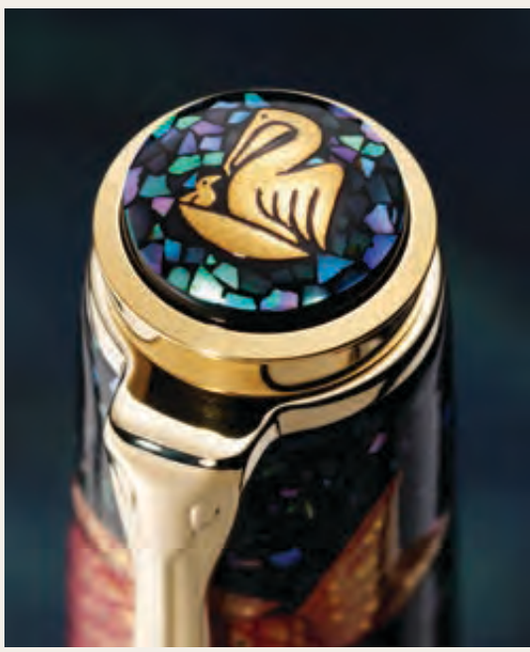
Limited

Rare Beauty

Why are Limited Editions so special? Because they are only produced once, and every fountain pen celebrates a specific theme. Moreover, every writing instrument is numbered individually and precious materials are used in splendor, matched by extraordinary packagings.
Our Limited Editions have two themes. The series “Seven Wonders of the World” started in 2004 followed by the “Achievements of Civilization” in 2007.
Some Limited Editions are not part of a series but are dedicated to a special topic, like the model Silver Screen which celebrates the magic of Hollywood.

Une rare beauté

Pourquoi les Editions Limitées sont si spéciales ? Parce qu’elles ne sont produites qu’une seule fois et que chaque stylo plume est dédié à un thème précis. De plus, chaque instrument d’écriture est numéroté, magnifié par de somptueux matériaux et accompagné de superbes écrins en accord avec la thématique du stylo.
Nos Editions Limitées sont réparties autour de deux thèmes, la série des « Sept Merveilles du Monde » débutée en 2004, et la série des « Grandes étapes de la Civilisation » lancée en 2007.
Certaines Editions Limitées ne font pas partie d’une série mais sont associées à un thème en particulier comme le modèle Silver Screen dédié à la magie d’Hollywood.



Una rara belleza

¿Qué hace tan especiales las ediciones limitadas? Las ediciones limitdas se producen una sola vez y cada edición tiene su tema propio. Además cada pieza se numera individualmente y los materiales preciosos son usados con generosidad. Se presentan en estuches creados a propósito de la edición.
Nuestras series limitadas siguen dos temas. La serie “Siete Maravillas del Mundo” empezó en 2001, seguida de la “Grandes Influencias sobre la Civilización” en 2007.
Algunas ediciones limitadas no forman parte de una serie, sino que están dedicadas por sí solas a un tema, como el modelo Silver Screen, que se inspira en la magia de Hollywood.

Only limited quantities available. Please contact your sales representative for more information.
Seulement une quantité limitée disponible. Merci de contacter votre commercial pour plus de renseignements.
Disponible únicamente en cantidades limitadas. Por favor contacte con su representante local para más información.

Maki-e

The Creation of a Maki-e fountain pen

Maki-e is a tradition-steeped, artistic craftsmanship from Japan, in which delicate patterns are painted onto objects of all kinds. Using specially prepared Urushi lacquer and different precious metal powders, filigree motifs are created in a very time-consuming process. The artist has to go through many years of intensive training before mastering the art of Maki-e and its numerous techniques. Our film shows the renowned Maki-e artist Mr. Mushu Yamazaki at his fascinating work. With many impressive images, the making of a precious Pelikan Maki-e fountain pen is documented step by step. Check it out on our website: www.pelikan.com/movie

Maiko in Kyoto

La création d'un stylo plume Maki-e

Le Maki-e est un artisanat d'art traditionnel en provenance du Japon, dans lequel des motifs délicats sont peints sur des objets de toutes sortes. En utilisant une laque Urushi spécialement préparée et différentes poudres de métaux précieux, des motifs en filigrane sont créés dans un processus très chronophage. L'artiste doit passer par de nombreuses années d'entraînement intensif avant de maîtriser l'art du Maki-e et ses nombreuses techniques. Notre film montre M. Yamazaki Mushu, célèbre artiste Maki-e, et son fascinant travail. Avec de nombreuses images impressionnantes, la réalisation d'un précieux stylo plume Maki-e Pelikan est documentée étape par étape. Consultable sur notre site : www.pelikan.com/movie

La creación de una pluma estilográfica Maki-e

Maki-e es una elaboración artística de gran tradición en Japón, en la que se pintan delicadas imágenes en objetos de todo tipo. Utilizando laca Urushi especialmente preparada y polvos de diferentes metales preciosos, se crean motivos de filigranas en un proceso largo y complejo. El artista tiene que pasar por muchos años de formación intensiva antes de dominar el arte del Maki-e y sus numerosas técnicas. Nuestro documental muestra al célebre artista de Maki-e, el Sr. Mushu Yamazaki en su fascinante trabajo. Con muchas imágenes impresionantes, se documenta paso a paso la elaboración de una preciosa pluma estilográfica Maki-e de Pelikan. Puede verlo en nuestro sitio web: www.pelikan.com/movie

www.pelikan.com/movie

CALCULATION OF TIMES
Limited Edition
IANUARIUS
FEBRUARIUS
MARTIUS
XII
XI
PELIKAN

Achievements of Civilisation | Les Grands Moments de notre Civilisation | Grandes Influencias sobre la Civilización

Fire | Feu | Fuego 2010

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 500

Calculation of Times | Le Calcul du Temps | Cálculo del Tiempo 2008

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 760

Evolution of Script* | L'Evolution de l'Ecriture* | Evolución de la Escritura* 2007

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 930

Every edition has an unique presention case.
Chaque édition dispose d'un etui de présentation unique.
Cada edición tiene su estuche de presentación.

≈ 1.35 ml

*Already sold out at Pelikan. | N'est plus disponible chez Pelikan. | Ya agotada en Pelikan.

THE HANGING GARDENS OF BABYLON
Limited Edition
MIDDLE EAST
PREMIER
AWARDS
WATCHES
JEWELLERY
PENS
2010

Seven Wonders of the World | Les Sept Merveilles du Monde | Siete Maravillas del Mundo

The Hanging Gardens of Babylon | Les Jardins Suspendus de Babylone | Los Jardines Colgantes de Babilonia 2009

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 410

The Lighthouse of Alexandria | Le Phare d'Alexandrie | El Faro de Alejandría 2007

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 440

The Temple of Artemis | Le Temple d'Artémis | El Templo de Artemisa 2006

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 440

The Colossus of Rhodes* | Le Colosse de Rhodes* | El Coloso de Rodas* 2005

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 408

The Pyramids of Giza* | Les Pyramides de Khéops* | Las Pirámides de Giza* 2004

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

ltd. 445

≈ 1.35 ml

Only limited quantities available. Please contact your sales representative for more information. *Already sold out at Pelikan.
Seulement une quantité limitée disponible. Merci de contacter votre commercial pour plus de renseignements. *N'est plus disponible chez Pelikan.
Disponible únicamente en cantidades limitadas. Por favor contacte con su representante local para más información. *Ya agotada en Pelikan.

Premium
GERMANY

Fine Writing at its best

In the Premium collection, you will find our writing instruments with gold nibs, be it 14 or 18 carat. The classic pillar of this collection is the Souverän which exists in a multitude of sizes and color-combinations with either gold or silver fittings. Another traditional product is the Toledo. In the Premium collection, you can also find our Special Editions which are only available for a short period of time.

L'Ecriture de Prestige à son apogée

Au sein de la collection Premium, vous trouverez nos instruments d'écriture équipés de plumes or 14 ou 18 carats. Le pilier principal de cette collection est le modèle Souverain qui existe dans une multitude de détails, de couleurs et de finitions différentes.
Le second produit traditionnel est le Toledo. Dans cette collection Premium, vous pourrez aussi trouver des Editions Spéciales disponibles sur de courtes périodes.

Lo mejor de la escritura de alta calidad

En la colección Premium encontrará los instrumentos de escritura con plumín de oro, ya sea de 14 o de 18 quilates. El pilar clásico de esta colección es la Souverän, que existe en multitud de formatos y combinaciones de color con guarniciones en oro o en plata. Otro producto tradicional es la Toledo. También encontrará bajo Premium las ediciones especiales que están disponibles únicamente durante un periodo de tiempo limitado.

Eternal Ice

SPECIAL EDITION

PREMIER AWARDS
WATCHES JEWELLERY PENS
2011

Beauties of Nature | Les Merveilles de la Nature | Ediciones Especiales Fenómenos de la Naturaleza

Eternal Ice | Glaces Eternelles | Hielos Perpetuos 2010

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Indian Summer | L'Eté Indien | Verano Indio 2009

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Mount Everest | Le Mont Everest | Monte Everest 2008

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Polar Lights | Les Aurores Boréales | Aurora Boreal 2008

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Sahara | Le Sahara | Sáhara 2007

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Niagara Falls | Les Chutes du Niagara | Las Cataratas del Niágara 2007

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Only limited quantities available. Please contact your sales representative for more information.
Seulement une quantité limitée disponible. Merci de contacter votre commercial pour plus de renseignements.
Disponible únicamente en cantidades limitadas. Por favor contacte con su representante local para más información.

TOLEDO®

Precious artwork in Spanish style

The art of working with Damascus steel goes back thousands of years. It means that steel or iron objects are decorated by engraving a pattern into the surface. This technique came with the Arabs into Spain and has been perfected throughout the centuries, particularly in the famous Spanish town Toledo. In the year 1931 Pelikan adopted it for the model Toledo with so much success that the design has remained virtually unchanged throughout the years. Today the decorative sleeve is made of one piece in Sterling Silver. Every Toledo fountain pen is a unique piece made in Germany because the tiny engravings in the motif are made by hand and make each Pelikan feather come alive. Due to the high amount of work, a maximum of 200 pieces can be created per month. If you own a Toledo fountain pen, you own a piece of art and a small piece of history.

Un style typiquement espagnol pour ces précieuses illustrations

L'art du travail de l'acier de Damas date de milliers d'années. Il consiste à graver un modèle à la surface d'objets en acier ou en fer pour les décorer. Cette technique, importée en Espagne par les arabes, a par la suite été perfectionnée pendant des siècles, notamment au sein de la célèbre ville espagnole Toledo. En 1931 Pelikan l'a adoptée pour son modèle Toledo avec tant de succès que la fabrication est restée pratiquement inchangée pendant des années. Aujourd'hui, le manche décoratif est constitué d'une pièce en Argent Sterling. Chaque stylo Toledo est une pièce unique. Les gravures du motif sont en effet réalisées à la main, donnant ainsi vie à chaque stylo plume Pelikan. En raison de la grande quantité de travail exigée, un maximum de 200 pièces est réalisé par mois. Si vous possédez un stylo Toledo, vous possédez une œuvre d'art et un petit morceau d'histoire.

Un precioso trabajo artístico de estilo español

El arte del damasquinado es milenario. Consiste en decorar objetos de acero o de hierro realizando dibujos mediante la ataujía de finos hilos de oro sobre la superficie de acero, normalmente pavonado. Esta técnica viajó con los árabes hasta España y se ha ido perfeccionando con el paso de los siglos, especialmente en la famosa ciudad española de Toledo. En el año 1931 Pelikan la adoptó para el modelo Toledo, con tanto éxito que el diseño se ha mantenido prácticamente inalterado durante todos estos años. Hoy en día la faja decorativa está hecha de una sola pieza de plata de ley. Cada estilográfica Toledo es una pieza única. Esto es así porque los diminutos grabados del motivo se realizan a mano, haciendo que cada plumaje del pelícano cobre vida de forma distinta. Debido a la laboriosidad de este trabajo manual, se puede crear un máximo de 200 piezas al mes. Quien posee una estilográfica Toledo, posee una obra de arte y una pequeña parte de la historia.

Toledo M 900

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

≈ 1.35 ml
≈ 1,35 ml
≈ 1,35 ml

18-ct/750 gold
or 18 carats
oro de 18 quilates

900: connecting piece brass
900 : pièce de connexion en laiton
900: pieza conectora de latón

925 sterling-silver, gold-plated
argent 925 millièmes plaqué or
plata de ley 925, plaqué oro

rhodium trim
rhodiée
elementos de rodio

Toledo 900 giftbox
Toledo 900 coffret
Toledo 900 cajita

Toledo M 700

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

hand-engraved
gravé à la main
burilado a mano

≈ 1.3 ml
≈ 1,3 ml
≈ 1,3 ml

18-ct/750 gold
or 18 carats
oro de 18 quilates

gold-plated
plaqué or
plaqué de oro

ink inspection window
niveau d'encre visible
ventanilla transparente

Toledo 700 giftbox
Toledo 700 coffret
Toledo 700 cajita

The Toledo fountain pens are always automatically delivered inside an attractive, black gift box.

Les stylos à piston Toledo sont automatiquement livrés dans un superbe coffret noir.

Las estilográficas Toledo siempre se envían automáticamente dentro de un atractivo estuche de presentación negro.

Toledo® 900 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	924 589	924582	M 900
F	924 597	924599	M 900
M	921 387	921383	M 900
B	924 613	924612	M 900
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	-	-	-
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller Ball | Roller | Roller			
	-	-	-

Toledo® 700 Black | Noir | Negro

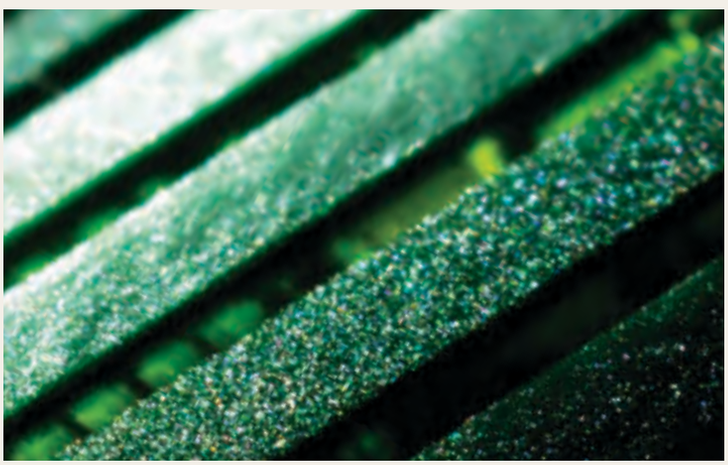
unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	927 806	927804	M 700
F	927 814	927811	M 700
M	927 822	927828	M 700
B	927 830	927835	M 700
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	-	-	-
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	-	-	-

Souverän®

A true classic

In the year 1929, Pelikan introduced the differentiated piston mechanism as the first company in the world. This technique causes the spindle inside the fountain pen to turn quicker than the end piece of the barrel with the help of two different threads. To this date, this fountain pen exists in many different variations, and though it has been refined in design and technical detail all the time, the basic mechanism remains the same.
In 1950, the model 400 was launched. With its green striped sleeve, it has become a world-wide symbol for the brand of Pelikan. In the eighties, the series was baptized Souverän, though popular lore has taken to call it by its nick-name Stresemann because the state secretary of the "Weimarer Republik" was famous for his striped suits. Today, the original of Pelikan has additionally been equipped with a black "suit" made of high-quality resin.



Le classique par excellence

En 1929, Pelikan fut la première société au monde à présenter un nouveau mécanisme à piston. Ce stylo plume se décline aujourd'hui sous plusieurs modèles et, bien que la conception et certains détails techniques aient évolués depuis lors, les bases du mécanisme restent inchangées.
En 1950, le modèle 400 du stylo plume est lancé. Composé d'un manche vert rayé, il est rapidement devenu un symbole mondial de la marque Pelikan. Dans les années quatre-vingt la série est baptisée Souverain bien que le peuple allemand lui ait déjà conféré le surnom de « Stresemann », nom du secrétaire d'état de la « Weimarer Republik » connu pour ses costumes rayés. Aujourd'hui, le modèle original Pelikan a été revêtu d'un « habillage » noir en résine haute-qualité.

Un verdadero clásico

En el año 1929 Pelikan fue la primera empresa del mundo en introducir el mecanismo de émbolo diferencial. Esta técnica hace que el eje que se encuentra dentro de la estilográfica gire más rápidamente que la contera o manguito de rellenado, gracias a dos roscas diferenciales. A día de hoy, esta estilográfica está disponible en muchas versiones diferentes, y aunque con el paso del tiempo se ha desarrollado su diseño y los detalles técnicos, el mecanismo básico sigue siendo el mismo.
En 1950 se lanzó el modelo 400. Con su cuerpo a rayas verdes, se ha convertido en el símbolo mundial de la marca Pelikan. Durante los años 80 la serie fue bautizada con el nombre Souverän, aunque popularmente también se le ha llamado "Stresemann" porque recordaba al secretario de estado de la "República de Weimar", famoso por sus trajes a rayas. Actualmente, el original de Pelikan se ha equipado adicionalmente con un "traje" negro hecho de resina noble.

You can buy suits in different sizes. So why not fountain pens?
Vous pouvez acheter des vêtements dans des tailles différentes. Alors pourquoi pas vos stylos plume ?
Puede comprar trajes de distintos formatos y colores. ¿Porqué las estilográficas no?

Souverän M **1000** 14.7 cm | Ø 14.1 mm | 32.6 g | 1.35 ml | **XL**

Souverän M **800** 14.2 cm | Ø 13.1 mm | 28.2 g | 1.35 ml | **L**

Souverän M **600** 13.4 cm | Ø 12.4 mm | 16.4 g | 1.3 ml | **M**

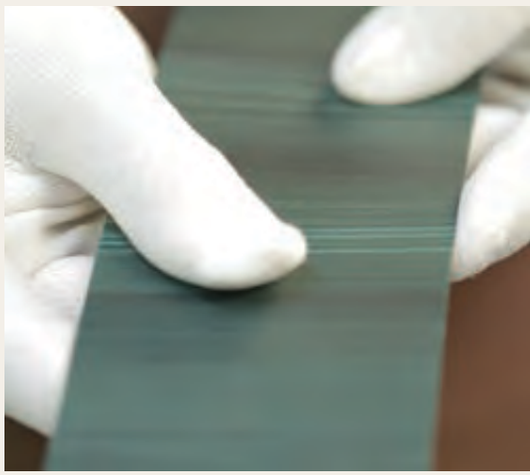
Souverän M **400** 12.7 cm | Ø 11.7 mm | 14.9 g | 1.3 ml | **S**

Souverän M **300** 11.0 cm | Ø 9.9 mm | 10.7 g | 0.65 ml | **XS**

Series in original dimensions | The indicated lengths refer to writing instruments with closed caps.
Séries en dimensions réelles | Les tailles indiquées correspondent aux dimensions du stylo capuchon fermé.
Serie en sus dimensiones originales | Los tamaños indicados se refieren al instrumento con capuchón cerrado.

The production of the sleeve is work intensive

Adhering to a special Pelikan recipe, the raw material cotton is processed in many steps until it is shaped into a striped sheet. It is then shaped, sanded, and cut into the right shape with a diamond. Next, the characteristic double clips at the back of the barrel and on the cap are integrated into the material with highest precision in order to obtain a virtually seamless transition between the materials. Then the writing instrument is polished to a high sheen before, as a last step, the slightly springy clip with its famous, stylized Pelikan is mounted.
If you love classics, you own a Souverän writing instrument.



La production du corps demande beaucoup de travail

En accord avec une technique de fabrication particulière à Pelikan, le coton utilisé passe par de nombreuses étapes jusqu'à obtenir une fine feuille rayée. Il est alors façonné, poncé et taillé avec un diamant à la forme exacte du stylo. Les attributs, doubles bagues situées à l'arrière du corps et sur le capuchon, sont ensuite intégrés au stylo avec la plus grande précision pour obtenir une transition uniforme entre les matières. L'instrument d'écriture est alors poli pour obtenir une brillance extrême avant que l'attache légèrement flexible, ornée du célèbre Pélican, ne soit montée sur le stylo.
Si vous aimez les instruments classiques, vous possédez un stylo Souverain.

La producción de la caña es muy laboriosa

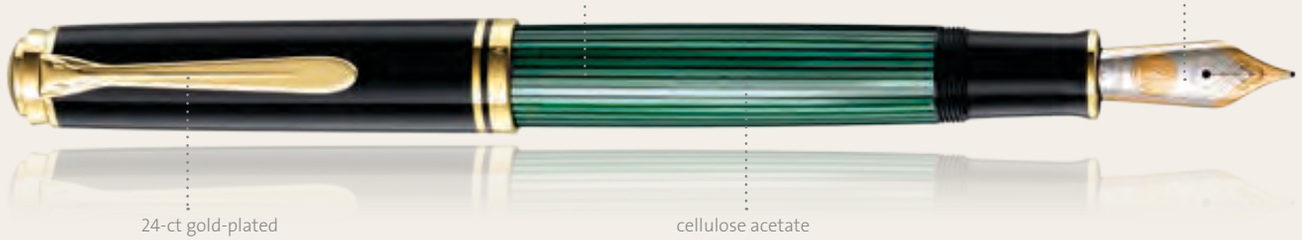
Siguiendo una fórmula especial de Pelikan, a partir de un material de algodón se obtiene, al cabo de muchos pasos diferentes, una pieza que acaba adquiriendo la forma de una lámina a rayas. Después se moldea la forma correcta, se rectifica y se corta con un diamante. A continuación, los anillos dobles característicos que se encuentran en la parte superior del cuerpo y en el capuchón se integran en el material. Esto se realiza con la máxima precisión para obtener una transición prácticamente perfecta entre los materiales. A continuación, el instrumento se pule hasta conseguir un brillo intenso antes de montar el clip con un ligero resorte y la famosa forma de pelícano estilizado.
Si le gustan los clásicos, Souverän es su instrumento de escritura.

Souverän M **1000**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

elaborate striped sleeve
corps orné de fines rayures
elaborado cuerpo a rayas

18-ct/750 gold with rhodium trim
or 18 carats rhodiée
oro de 18 quilates y elementos de rodio



24-ct gold-plated
plaqué or 24 carats
plaqué de oro 24 quilates

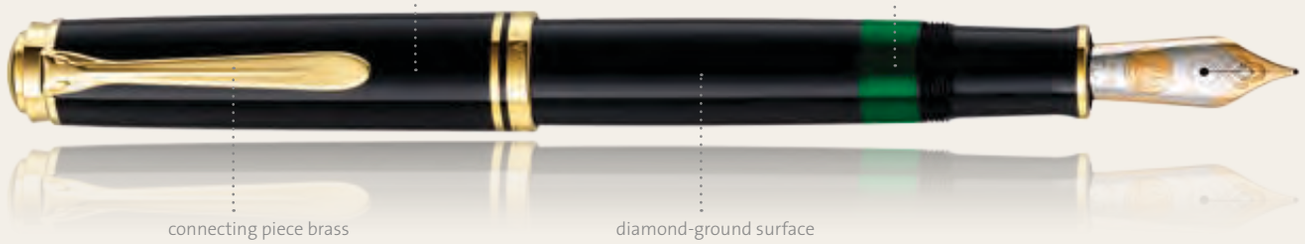
cellulose acetate
acétate de cellulose
acetato de celulosa

Souverän M **1000**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

ink inspection window
niveau d'encre visible
ventanilla transparente



connecting piece brass
pièce de connexion en laiton
pieza conectora de latón

diamond-ground surface
sculpté au diamant
superficie tratada con diamante

Souverän K **800**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

twist mechanism
mécanisme rotatif
mecanismo de giro

high-quality resin
résine haute qualité
resina de alta calidad

one black large-capacity refill M included
recharge géante M noire incluse
recambio de gran capacidad M negro incluido

The model 1000 has the biggest filling capacity of all piston mechanism models currently available on the market.
Le modèle 1000 a la plus grande capacité de remplissage des modèles à piston disponibles sur le marché.
El modelo 1000 tiene la mayor capacidad de carga de todos los modelos de émbolo actualmente disponibles en el mercado.

Souverän® 1000 Black-Green | Noir-Vert | Negro-Verde

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	987 578	987570	M 1000
F	987 586	987587	M 1000
M	987 594	987594	M 1000
B	987 602	987600	M 1000
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	-	-	-
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	-	-	-

Souverän® 1000 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	987 370	987372	M 1000
F	987 388	987389	M 1000
M	987 396	987396	M 1000
B	987 404	987402	M 1000
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	-	-	-
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	-	-	-

Souverän® 800 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 826	987822	K 800

The Souverän 1000 fountain pens are always automatically delivered inside an attractive gift box (G15: page 107).
Les stylos à pistos Souverän 1000 sont automatiquement livrés dans un superbe coffret (G15 : page 107).
Las estilográficas Souverän 1000 siempre se envian automáticamente dentro de un atractivo estuche de presentación (G15: página 107).

Souverän M 800 | **600** | 400 | 300

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Souverän K 800 | **600** | 300

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän K **400**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän D **600** | 300

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän D **400**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän R 800 | **600** | 400

Roller ball
Roller
Roller

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black-Green | Noir-Vert | Negro-Verde

Souverän® 800

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	986 513	986511	M 800
F	986 521	986528	M 800
M	986 539	986535	M 800
B	986 547	986542	M 800
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 834	987839	K 800
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	987 990	987990	R 800

Souverän® 600

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	979 435	979438	M 600
F	979 443	979445	M 600
M	979 450	979452	M 600
B	979 468	979469	M 600
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	979 518	979513	K 600
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	979 526	979520	D 600
Roller ball | Roller | Roller			
	979 534	979537	R 600

Souverän® 400

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	985 796	985798	M 400
F	985 804	985804	M 400
M	985 812	985811	M 400
B	985 820	985828	M 400
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 792	987792	K 400
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	985 382	985385	D 400
Roller ball | Roller | Roller			
	987 966	987969	R 400

Souverän® 300

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	-	-	-
F	901 827	901828	M 300
M	901 835	901835	M 300
B	901 843	901842	M 300
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	902 114	902115	K 300
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	902 148	902146	D 300
Roller ball | Roller | Roller			
	-	-	-

The Souverän 1000 can be found on page 37.
Le Souverain 1000 se trouve à la page 37.
La Souverän 1000 se puede encontrar en la página 37.

The above mentioned item numbers refer to the packaging variation within a slim folding box to save storage space. If you use these numbers, please order the matching gift box G15 separately (page 107).

Les références mentionnées correspondent aux produits livrés dans une petite boîte en carton pour limiter l'encombrement. Si vous utilisez ces références, pensez à commander séparément le coffret G15 correspondant (page 107).

Los códigos de artículos mencionados arriba se refieren a la modalidad de envío dentro de una delgada cajita de cartón para ahorrar espacio de almacenamiento. Cuando vea estos códigos, por favor, pida también el estuche de presentación correspondiente aparte, el G15 (página 107).

Souverän M **805**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

completely rhodinized
comlpètement rhodiée
completamente cubierto de rodio

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

gold nib | plume en or | plumín de oro
M 805: 18-ct/750 | 18 carats | 18 quilates
M 405: 14-ct/585 | 14 carats | 14 quilates

Souverän K **805**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

twist mechanism
mécanisme rotatif
mecanismo de giro

high-quality resin
résine haute qualité
resina de alta calidad

one black large-capacity refill M included
recharge géante M noire incluse
recambio de gran capacidad M negro incluido

Souverän R **805**

Roller ball
Roller
Roller

805: connecting piece brass
805 : pièce de connexion en laiton
805: pieza conectora de latón

cellulose acetate
acétate de cellulose
acetato de celulosa

one black high-performance ink refill M included
recharge haute performance M noire incluse
recambio de tinta de alto rendimiento M negro incluido

Packaging: page 39 | Conditionnement : page 39 | Estuches: página 39

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Stresemann

Souverän® 805 Stresemann

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	957 654	957658	M 805
F	957 662	957665	M 805
M	957 670	957672	M 805
B	957 688	957689	M 805
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	957 514	957511	K 805
Roller ball | Roller | Roller			
	957 472	957474	R 805

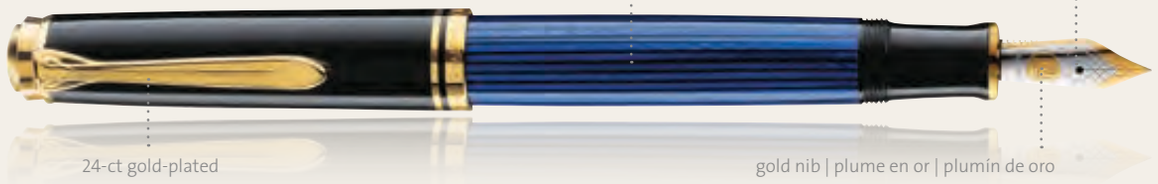
The foreign minister of the Weimar Republic, **Gustav Stresemann** (1879- 1929), was honored with the **Nobel Prize for Peace** in 1926: Together with his French colleague Aristide Briand, he was acknowleged for his reconciliatory work between the nations after World War I. Besides his impressive political career, Stresemann also became famous for the creation of a **suit with thin stripes**, and, as life sometimes goes, **a legend developed** ... and suddenly, people called the striped fountain pens from Pelikan – that were just then starting their global tour of success around the world – by the name of „Stresemann". **Both the suits and the pens still carry that name to this day**. To officially acknowledge and honor this legend, Pelikan has now named the latest addition to the standard collection „Stresemann".

Le ministre des Affaires Etrangères de la République de Weimar, **Gustav Stresemann** (1878 – 1929), reçut, avec Aristide Briand le **Prix Nobel de la Paix** en 1926 pour son travail de réconciliation entre les nations après la Première Guerre Mondiale. Outre sa carrière politique impressionnante, Stresemann était aussi connu pour la conception d' un nouveau **costume avec de fines rayures** jusqu'à f**aire naître une légende** ... Soudain, les stylos rayés Pelikan – qui connaissaient leur premier succès mondial à ce moment-là - étaient populairement surnommés „Stresemann". **A ce jour, tant le costume que le stylo plume continuent de porter ce nom**. Pour honorer cette légende, Pelikan a nommé ce nouvel atout de la collection standard le „Stresemann".

El Ministro de Relaciones Exteriores de la extinta República Weimar, **Gustav Stresemann** (1879 – 1929), fue honrado con el **Premio Nobel de la Paz** en 1926. Junto con su colega francés Aristide Briand, fue reconocido por su trabajo de reconciliación entre naciones después de la Primera Guerra Mundial. Además de su impresionante carrera política, Stresemann también se hizo famoso por la creación de un **traje con rayas finas**, y, como la vida va a veces, **desarrolló una leyenda**... y de repente, la gente empezó a llamar a las plumas de rayas de Pelikan – ambos episodios coincidieron históricamente, fue justo entonces, cuando las plumas de Pelikan empezaron a ser reconocidas – por el nombre de "Stresemann". **Ambos, los trajes y las plumas, llevan el nombre aún**. Por tanto, Pelikan, para honrar oficialmente esta leyenda, ha nombrado su última incorporación a la colección estándar la "Stresemann".

Souverän M 800 | **600** | 400

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Souverän K 800 | **600**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän K **400**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän D **600**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän D **400**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän R 800 | **600** | 400

Roller ball
Roller
Roller

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black-Blue | Noir-Bleu | Negro-Azul

Souverän® 800

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	986 711	986719	M 800
F	986 729	986726	M 800
M	986 737	986733	M 800
B	986 745	986740	M 800
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 842	987846	K 800
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	988 006	988003	R 800

Souverän® 600

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	988 154	988157	M 600
F	988 162	988164	M 600
M	988 170	988171	M 600
B	988 188	988188	M 600
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	988 378	988379	K 600
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	988 352	988355	D 600
Roller ball | Roller | Roller			
	988 246	988249	R 600

Souverän® 400

unit | unité | unidad 1

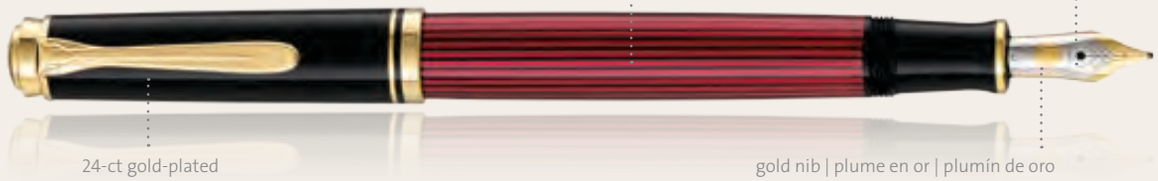
Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	985 952	985958	M 400
F	985 960	985965	M 400
M	985 978	985972	M 400
B	985 986	985989	M 400
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 800	987808	K 400
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	985 390	985392	D 400
Roller ball | Roller | Roller			
	987 974	987976	R 400

Edelstein Ink
Sapphire, page 95

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Souverän M **600** | 400

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Souverän K **600**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän K **400**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän D **600**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän D **400**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän R **600** | 400

Roller ball
Roller
Roller

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black-Red | Noir-Rouge | Negro-Rojo

Souverän® 600

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	928 903	928900	M 600
F	928 879	928870	M 600
M	928 911	928917	M 600
B	928 887	928887	M 600
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	928 937	928931	K 600
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	928 952	928955	D 600
Roller ball | Roller | Roller			
	928 945	928948	R 600

Souverän® 400

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	925 131	925138	M 400
F	925 149	925145	M 400
M	925 156	925152	M 400
B	925 172	925176	M 400
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	925 289	925282	K 400
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	925 297	925299	D 400
Roller ball | Roller | Roller			
	925 305	925305	R 400

Edelstein Ink
Ruby, page 95

Heart box
Boîte Cœur
Estuche forma de corazón

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Souverän M 800 | **600** | 400

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Souverän K 800 | **600**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän K **400**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän D **600**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän D **400**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän R 800 | **600** | 400

Roller ball
Roller
Roller

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black | Noir | Negro

Souverän® 800

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	986 133	986139	M 800
F	986 141	986146	M 800
M	986 158	986153	M 800
B	986 166	986160	M 800
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 826	987822	K 800
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	987 982	987983	R 800

Souverän® 600

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	979 542	979544	M 600
F	979 559	979551	M 600
M	979 567	979568	M 600
B	979 575	979575	M 600
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	979 625	979629	K 600
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	979 633	979636	D 600
Roller ball | Roller | Roller			
	979 641	979643	R 600

Souverän® 400

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	985 473	985477	M 400
F	985 481	985484	M 400
M	985 499	985491	M 400
B	985 507	985507	M 400
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 784	987785	K 400
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	985 374	985378	D 400
Roller ball | Roller | Roller			
	987 958	987952	R 400

Ink 4001 | Brilliant black, page 101
Encre 4001 | Noir brillant, page 101
Tinta 4001 | Negro brillante, página 101

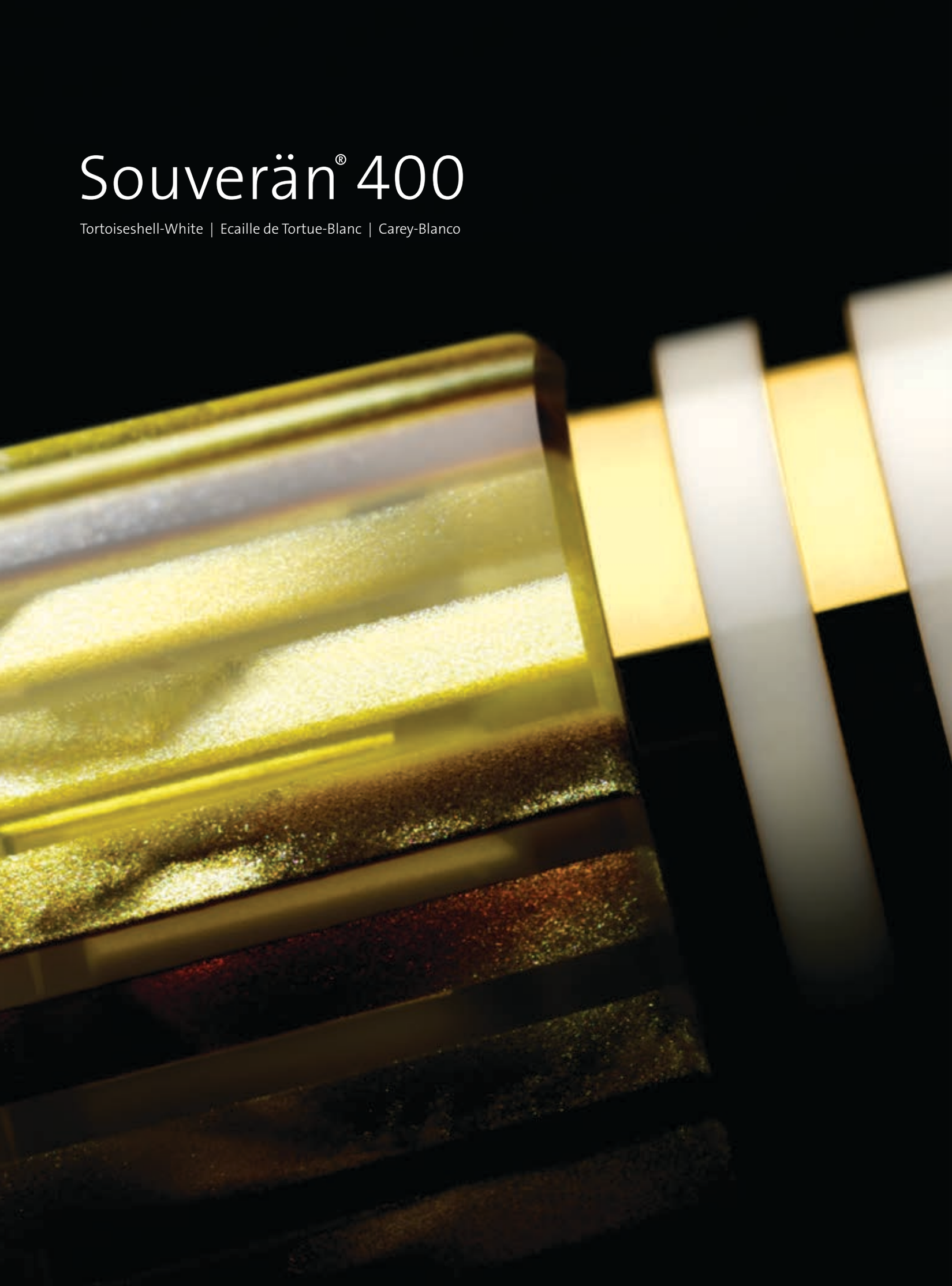
Leather pouches, page 89
Etuis en cuir, page 89
Estuches de piel, página 89

The Souverän 1000 can be found on page 37.
Le Souverain 1000 se trouve à la page 37.
La Souverän 1000 se puede encontrar en la página 37.

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Souverän® 400

Tortoiseshell-White | Ecaille de Tortue-Blanc | Carey-Blanco



The Souverän® 400 Tortoiseshell-White

A classical shape combined with an unusual color. You may never be wrong with black, but if, for once, you want to stick out of the crowd just a little bit, then this is the perfect alternative.
The Souverän 400 in pearly white, combined with a shimmering tortoiseshell sleeve made of cellulose acetate. Make a statement.

Le Souverän® 400 Ecaille de Tortue-Blanc

Un design classique combiné à une couleur inhabituelle. Vous pourriez vous conformer à du noir pour votre stylo mais pour une fois sortez du lot, cette déclinaison du Souverain est parfaite pour vous.
Ce Souverän 400 est nacré blanc, combiné avec un corps en écaille miroitante, il est réalisé en acétate de cellulose. Déclarez vous.

El Souverän® 400 Carey-Blanco

Un clásico, ahora combinado con un color inusual. Es difícil equivocarse con el negro, pero si alguna vez sucede, Usted querrá sobresalir sobre el resto, aquí tiene la oportunidad perfecta.
La Souverän 400 en blanco perlado combinada con una brillante concha hecha de acetato de celulosa. Crea una tendencia.

Souverän M **400**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Souverän K **400**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Souverän D **400**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Souverän R **400**

Roller ball
Roller
Roller

Souverän® 400 Tortoiseshell-White | Ecaille de Tortue-Blanc | Carey-Blanco

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	935 403	935403	M 400
F	935 502	935502	M 400
M	935 429	935427	M 400
B	935 411	935410	M 400
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	935 379	935373	K 400
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	935 361	935366	D 400
Roller ball | Roller | Roller			
	935 585	935588	R 400

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Souverän M **805** | 405

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

completely rhodinized
comlpètement rhodiée
completamente cubierto de rodio

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

gold nib | plume en or | plumín de oro
M 805: 18-ct/750 | 18 carats | 18 quilates
M 405: 14-ct/585 | 14 carats | 14 quilates

Souverän K **805**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

twist mechanism
mécanisme rotatif
mecanismo de giro

push-button mechanism
mécanisme à poussoir
mecanismo pulsador

high-quality resin
résine haute qualité
resina de alta calidad

one black large-capacity refill M included
recharge géante M noire incluse
recambio de gran capacidad M negro incluido

Souverän K **405**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

eraser
gomme
goma de borrar

push-button mechanism
mécanisme à poussoir
mecanismo pulsador

hi-polymer-leads, 0.7 mm
mine Hi polymère, 0,7 mm
minas Hi-polímero de 0,7 mm

Souverän D **405**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

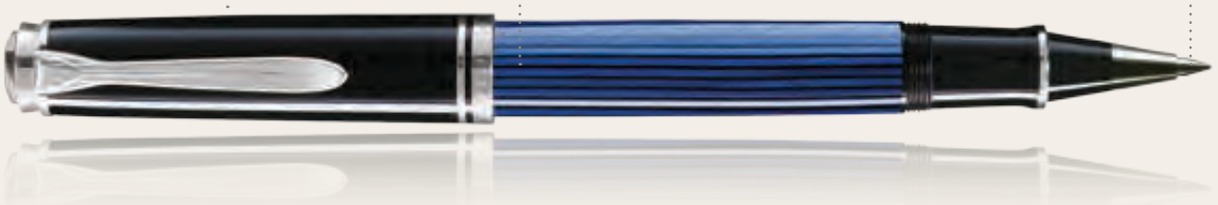
805: connecting piece brass
805 : pièce de connexion en laiton
805: pieza conectora de latón

cellulose acetate
acétate de cellulose
acetato de celulosa

one black high-performance ink refill M included
recharge haute performance M noire incluse
recambio de tinta de alto rendimiento M negro incluido

Souverän R **805** | 405

Roller ball
Roller
Roller



Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black-Blue | Noir-Bleu | Negro-Azul

Souverän® 805 Silver-plated | Plaqué argent | Plaqué de plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	933 507	933508	M 805
F	933 499	933492	M 805
M	933 481	933485	M 805
B	933 523	933522	M 805
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	933 697	933690	K 805
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	933 663	933669	R 805

Souverän® 405 Silver-plated | Plaqué argent | Plaqué de plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	932 772	932778	M 405
F	932 848	932846	M 405
M	932 855	932853	M 405
B	932 756	932754	M 405
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	932 715	932716	K 405
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	932 632	932631	D 405
Roller ball | Roller | Roller			
	932 988	932983	R 405

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Souverän M **805** | 405

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

completely rhodinized
comlpètement rhodiée
completamente cubierto de rodio

palladium plated
plaqué palladium
chapado en paladio

gold nib | plume en or | plumín de oro
M 805: 18-ct/750 | 18 carats | 18 quilates
M 405: 14-ct/585 | 14 carats | 14 quilates

Souverän K **805**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

twist mechanism
mécanisme rotatif
mecanismo de giro

push-button mechanism
mécanisme à poussoir
mecanismo pulsador

high-quality resin
résine haute qualité
resina de alta calidad

one black large-capacity refill M included
recharge géante M noire incluse
recambio de gran capacidad M negro incluido

Souverän K **405**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

eraser
gomme
goma de borrar

push-button mechanism
mécanisme à poussoir
mecanismo pulsador

hi-polymer-leads, 0.7 mm
mine Hi polymère, 0,7 mm
minas Hi-polímero de 0,7 mm

Souverän D **405**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

805: connecting piece brass
805 : pièce de connexion en laiton
805: pieza conectora de latón

cellulose acetate
acétate de cellulose
acetato de celulosa

one black high-performance ink refill M included
recharge haute performance M noire incluse
recambio de tinta de alto rendimiento M negro incluido

Souverän R **805** | 405

Roller ball
Roller
Roller

Overview all sizes: see page 34 | Toutes tailles, vue d'ensemble : page 34 | Resumen de todos los tamaños: ver página 34

Souverän Black | Noir | Negro

Souverän® 805 Silver-plated | Plaqué argent | Plaqué de plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	925 487	925480	M 805
F	925 529	925527	M 805
M	925 578	925572	M 805
B	925 461	925466	M 805
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	926 378	926371	K 805
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	-	-	-
Roller ball | Roller | Roller			
	926 675	926678	R 805

Souverän® 405 Silver-plated | Plaqué argent | Plaqué de plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	924 548	924544	M 405
F	924 555	924551	M 405
M	924 563	924568	M 405
B	924 449	924445	M 405
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	926 238	926234	K 405
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	926 287	926289	D 405
Roller ball | Roller | Roller			
	926 337	926333	R 405

Packaging: page 39
Conditionnement : page 39
Estuches: página 39

Elegance

True Pelikan Classics

The Elegance collection unites classical elements with modern colors and interesting details. Made with decades of experience, this assortment is perfect as a first step into the world of fine writing instruments or to complete the pen collectors' series. It covers a wide range of materials, be it gold, silver, high-quality resin, or elegant aluminum but in one aspect, the fountain pens are all the same: every piece is equipped with a stainless steel nib. Choose your individual preference!

Les véritables classiques Pelikan

La collection Elégance unit des éléments classiques, des couleurs modernes et des détails intéressants. Fabriqué à partir de décennies d'expérience, cet assortiment est parfait pour une première étape dans le monde des instruments de haute écriture ou, en complément pour les collectionneurs. Sur un point, ils sont tous identiques : Ils sont tous équipés d'une plume acier inoxydable. Faites votre choix !

Verdaderos clásicos de Pelikan

La colección Elegance combina elementos clásicos con colores modernos y detalles interesantes. Con décadas de experiencia en su elaboración, esta serie es perfecta como primer paso hacia el mundo de los instrumentos de escritura de alta calidad o para completar la serie de coleccionistas de plumas estilográficas. Abarca una amplia gama de materiales, como, por ejemplo, oro, plata, resina noble o elegante aluminio pero en un aspecto, las estilográficas son todas iguales: cada pieza tiene un plumín de acero inoxidable. ¡Elija la que prefiera!

Classic

The name says it all: Classic

The Classic series stands for traditional writing at its best. Well-known all over the world due to the typical shape of the cap crown, it is either finished with golden or silver applications and appeals to every lover of classic writing instruments. As to the filling mechanism, you have the choice: Piston or cartridge are both available. The stainless steel nib guarantees a comfortable writing experience, and all components are made in Germany.

Le nom en dit long : Classic

La série Classic Souverain est la meilleure pour l'écriture traditionnelle. Bien connue dans le monde entier en raison de la forme typique de la couronne du capuchon Pelikan, elle existe en finition or ou argent et s'adresse à tous les amoureux d'instruments d'écriture classiques. Même pour le système de recharge vous avez le choix : Piston ou cartouches, les deux sont disponibles. La plume en acier inoxydable garantit une écriture confortable ; tous les composants sont fabriqués en Allemagne.

El nombre ya lo dice todo: Classic

La serie Classic representa la escritura tradicional en su mejor expresión. Conocida en todo el mundo por la típica forma de la corona del capuchón, presenta un acabado en aplicaciones doradas o plateadas y llama la atención de todos los amantes de los instrumentos de escritura clásicos. En cuanto al mecanismo de llenado, usted puede escoger: émbolo o cartucho, ambos disponibles. El plumín de acero inoxidable garantiza una grata experiencia de escritura, habiéndose fabricado todos los componentes de la serie en Alemania.

One classic pen – two filling systems!
Un stylo classique – 2 systèmes de recharge !
La clásica – dos sistemas de carga de tinta

Classic M 200

The well-known – for traditional Pelikan fans
Le bien connu – Pour les amateurs de la tradition Pelikan
La bien conocida – para los fans tradicionales de Pelikan

piston mechanism
mécanisme à piston
mecanismo de émbolo

ring = 23-ct gold-plated
anneaux = 23 carats plaqué or
anillo = 23 quilates plaqué de oro

15 cm*
Ø 12.3 mm
14 g
≈ 1.2 ml

ink inspection window
niveau d'encre visible
ventanilla transparente

nib = exchangeable
Plume = echangeable
plumín = intercambiable

identical cap
capuchon identique
capuchón idéntico

Classic P 200

The new one – for new Pelikan fans
Le nouveau – Pour les amateurs de la nouveauté Pelikan
La nueva – para los nuevos fans de Pelikan

cartridge filling system
système d'alimentation à cartouches
sistema de llenado con cartuchos

14.7 cm*
Ø 12.3 mm
12 g
≈ 1.4 ml

ring = 23-ct gold-plated
anneaux = 23 carats plaqué or
anillo = 23 quilates plaqué de oro

front part incl. nib = exchangeable
haut de corps incl.plume = échangeable
parte frontal intercambiable incluye plumín

*Size with cap placed onto the back of the fountain pen | Taille avec le capuchon appliqué à l'arrière du stylo à plume
Tamaño con capuchón colocado en la parte de atrás de la estilográfica

A classic shape with a practical filling mechanism

Time and again, we were asked why Pelikan doesn't offer its Classic pens with a cartridge mechanism – for those who travel a lot and for those who prefer the quick exchange of a cartridge to the more elaborate filling with a piston mechanism. At first, we hesitated. After all, Pelikan is the epitome for classical fountain pens with the famous piston mechanism. But when the demand came more and more often, we decided to act on it. Now, we readily admit that the **simple beauty of the P 200 took our breath away**. We are happy to offer **two very popular versions** made of high quality resin in black – either with gold or with silver applications. They both have a stainless steel nib, either highly polished or 24carat gold plated, in four sizes: EF, F, M, and B. To exchange the cartridge, the fountain pen can be screwed open right at the ring. This is also the part that has to be exchanged in case of a nib change.

Une silhouette classique avec une système de recharge pratique.

Il nous est régulièrement demandé pourquoi Pelikan ne propose pas de stylos à cartouches pour ceux qui se déplacent beaucoup ou qui privilégient le remplacement rapide des cartouches au traditionnel système de recharge par mécanisme à piston. Au début, nous hésitions, étant donné que Pelikan est l'incarnation même des stylos classiques munis du fameux mécanisme à piston. Mais, comme la demande s'amplifie, nous avons décidés d'agir. **Inspirés par la beauté sobre** du M 200, nous sommes **heureux de vous présenter** aujourd'hui **deux versions à cartouches** en résine noire de haute-qualité avec finition or ou argent. Ces deux stylos ont une plume en acier inoxydable poli ou plaquée or 24 carats. Disponibles en 4 tailles : EF, F, M, et B. Le stylo se dévisse à hauteur de l'anneau pour permettre le remplacement de la cartouche d'encre. C'est aussi la partie qui doit être remplacée en cas de changement de la plume.

Una forma clásica con un sistema sencillo de llenado

Varias veces nos han preguntado por qué Pelikan no ofrece sus estilográficas Classic con cartuchos – para aquellos que viajan con frecuencia o para aquellos que prefieren un cambio rápido de cartucho antes que el más complicado mecanismo de émbolo. Al principio, lo dudamos. Después de todo, Pelikan es el epitome de las estilográficas clásicas con mecanismo de émbolo. Pero luego, la demanda vino cada vez con más frecuencia, y hemos decidido actuar sobre ello. Ahora, admitimos que la **belleza de la P 200 nos ha dejado sin aliento**. Estamos contentos de poder ofrecer **dos versiones** hechas de resina negra de alta calidad – ya sea con fornituras de oro o plateadas. Ambas tienen plumín en acero inoxidable altamente pulido o con cobertura de oro de 24 quilates en nuestros cuatro tamaños. EF, F, M o B. Para cambiar el cartucho, la estilográfica se puede abrir desenroscando directamente el anillo. Esta es también la pieza que se tiene que reemplazar si se cambia el plumín.

Also available in the silver chromed version

Aussi disponible en version argent chromée

También disponible en acero inoxidable

Classic M **200**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic K **200**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic D **200**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Classic M 200 Green-marbled | Vert-marbré | Verde-mármol

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen with cartridge system | Stylo plume à cartouche | Estilográfica de cartoucho			
EF	801 768	801760	M 200
F	984 187	984180	M 200
M	984 195	984197	M 200
B	984 203	984203	M 200
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 727	987723	K 200
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	983 270	983275	D 200

Ink 4001 | Dark-green, page 101
Encre 4001 | Vert foncé, page 101
Tinta 4001 | Verde oscuro, página 101

Leather pouches, page 89
Etuis en cuir, page 89
Estuches de piel, página 89

Packaging: page 67
Conditionnement : page 67
Estuches: página 67

Classic P **200**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic K **200**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic D **200**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Classic P 200 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen with cartridge system | Stylo plume à cartouche | Estilográfica de cartoucho			
EF	930 354	930354	P 200
F	930 412	930415	P 200
M	930 479	930477	P 200
B	930 529	930521	P 200
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 719	987716	K 200
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	983 262	983268	D 200

P 200: converter possible, page 105
P 200 : convertisseur est possible, page 105
P 200: puede utilizarse convertidor, página 105

Edelstein Ink | Ruby, page 97

Packaging: page 67
Conditionnement : page 67
Estuches: página 67

Classic M **200**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic K **200**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic D **200**

Mechanical pencil
Porte-mines
Portaminas

Classic M **150**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic K **150**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic 200 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
F	984 104	984104	M 200
M	984 112	984111	M 200
B	984 120	984128	M 200
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 719	987716	K 200
Mechanical pencil | Porte-mines | Portaminas			
	983 262	983268	D 200

Classic 150 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
F	983 783	983787	M 150
M	983 791	983794	M 150
B	983 809	983800	M 150
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	987 677	987679	K 150

Gift box G5
Etui cadeau G5
Estuche de presentación G5

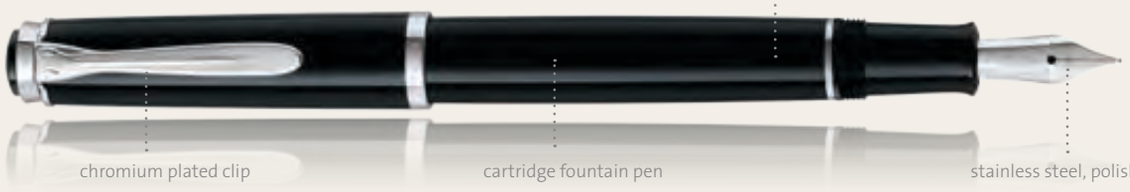
The above mentioned item numbers refer to the packaging variation within a slim folding box to save storage space. If you use these numbers, please order the matching gift box G5 separately (page 107).

Les références mentionnées correspondent aux produits livrés dans une petite boite en carton pour limiter l'encombrement. Si vous utilisez ces références, pensez à commander séparément le coffret G5 correspondant (page 107).

Los códigos de artículos mencionados arriba se refieren a la modalidad de envío dentro de una delgada cajita de cartón para ahorrar espacio de almacenamiento. Cuando vea estos códigos, por favor, pida también el estuche de presentación correspondiente aparte, el G5 (página 107).

Classic P **205**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Classic K **205**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic P 205 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen with cartridge system | Stylo plume à cartouche | Estilográfica de cartoucho			
EF	930 651	930651	P 205
F	930 735	930736	P 205
M	930 859	930859	P 205
B	930 883	930880	P 205
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	971 861	971869	K 205

Edelstein Ink | Sapphire, page 97

P 205: converter possible, page 105
P 205 : convertisseur est possible, page 105
P 205: puede utilizarse convertidor, página 105

Packaging: for **P** 205 page 67
Conditionnement : pour **P** 205 page 67
Estuches: por **P** 205 página 67

The Classic **K** 205 pens are always automatically delivered inside the attractive gift box G5.
Les stylos Classic **K** 205 sont automatiquement livrés dans le coffret G5.
Los instrumentos de escritura Classic **K** 205 vienen automáticamente entregados en la atractiva caja de regalo G5.

Classic M **205**

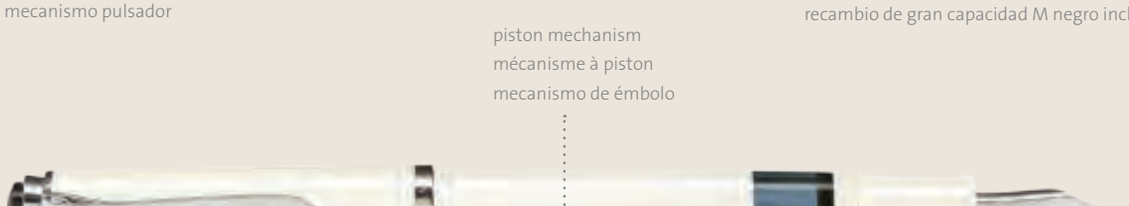
Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic K **205**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic M **205**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Classic K **205**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic 205 Black | Noir | Negro

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
F	972 075	972071	M 205
M	971 986	972982	M 205
B	971 945	972944	M 205
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	971 861	971869	K 205

Classic 205 White | Blanc | Blanco

unit | unité | unidad 1

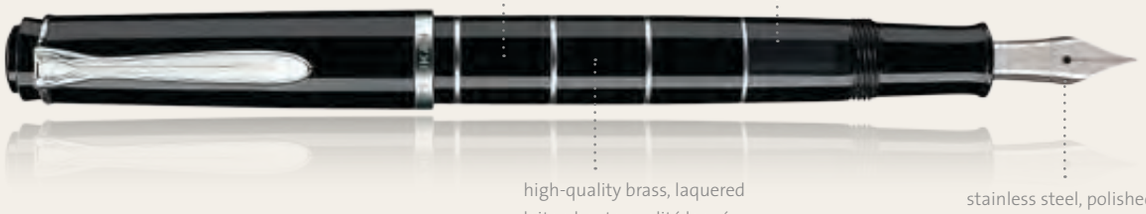
Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
F	972 232	972231	M 205
M	972 208	972200	M 205
B	972 182	972187	M 205
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	971 929	971920	K 205

Optional: The perfect gift box for a wedding and for Valentine's Day.
Une option : La boite cadeau idéale pour un mariage ou pour la Saint Valentin.
Opcional: El estuche de presentación perfecto para un regalo de boda o día de los enamorados.

The Classic 205 pens are always automatically delivered inside the attractive gift box G5.
Les stylos Classic 205 sont automatiquement livrés dans le coffret G5.
Los instrumentos de escritura Classic 205 vienen automáticamente entregados en la atractiva caja de regalo G5.

Classic M **215**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Classic K **215**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Classic 215 Rings | Anneaux décoratifs | Anillos decorativos

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	948 372	948373	M 215
F	948 364	948366	M 215
M	948 356	948359	M 215
B	948 349	948342	M 215
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	948 331	948335	K 215
Roller ball | Roller | Roller			
	948 323	948328	R 215

Ink 4001 | Violet, page 101
Encre 4001 | Violet, page 101
Tinta 4001 | Violeta, página 101

Gift box G5
Etui cadeau G5
Estuche de presentación G5

Packaging: page 67
Conditionnement : page 67
Estuches: página 67

M205 DUO
Pelikan
HIGHLIGHTER INK
30 ml
1 fl.oz
reddot design award
winner 2011
product
design
award
2011
ISPA & Innovation
Product of the Year Award

Highlight your life

Special Edition: Taking notes and highlighting with the 205 DUO Highlighter. The fountain pen is made of yellow translucent resin material and has a BB nib width. Available as a set with yellow translucent ink, especially developed for this model 205 DUO Highlighter.

Surlignez votre vie

Edition Spéciale : Le 205 DUO Highlighter est un surligneur et un stylo plume, il permet de prendre des notes et de surligner. Le stylo plume est fabriqué avec une résine jaune translucide, la plume BB est en acier inoxydable. Livré dans un étui avec un flacon d'encre jaune fluorescent spécialement développée pour le modèle 205 DUO Highlighter.

Porque hay cosas que destacar

Edición especial: Anotar y resaltar con la 205 DUO Highlighter. La estilográfica está hecha de resina translúcida y tiene un punto de escritura ancho. Disponible en conjunto con la tinta estilográfica amarillo translúcido, especialmente desarrollada para el modelo 205 DUO Highlighter.

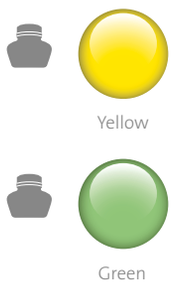
Classic M **205 DUO**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Classic 205 DUO Highlighter – Special Edition*

unit | unité | unidad 1

Nib/Color Plume/Couleur Plumín/Color	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen with Highlighter Ink | Stylo plume avec Encre flourescente | Estilográfica con Rotulador fluorescente			
BB	975 524	975522	M 205 DUO
Highlighter Ink 30 ml | Encre fluorescente 30 ml | Tinta fluorescente 30 ml**			
Yellow | Jaune | Amarilla	344 879	344878	78 GE
Green | Vert | Verde	339 580	339584	78 LG

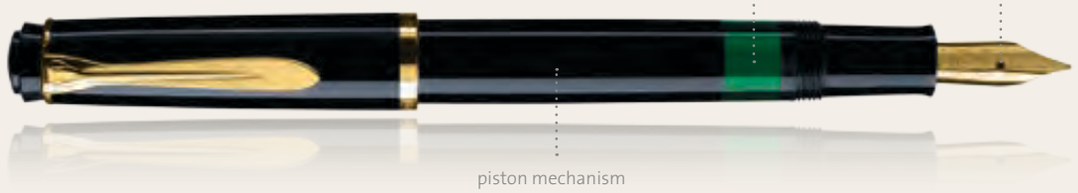


* Limited availability | Disponibilitée limitée | Disponibilidad limitada

**The Highlighter Ink should only be used with the fountain pen 205 DUO Highlighter exclusively.
L'encre Highlighter est à utiliser exclusivement dans le stylo plume 205 DUO Highlighter.
La tinta ha sido especialmente desarrollada para trabajar exclusivamente con la estilográfica 205 DUO Highlighter.

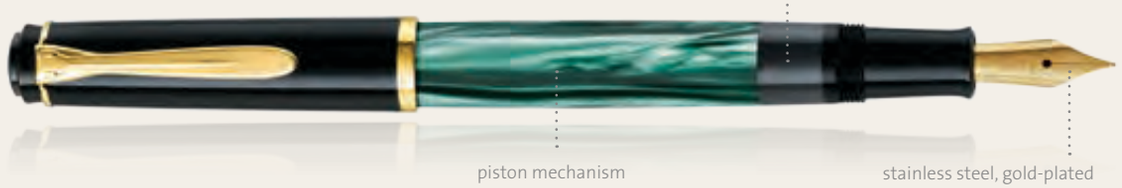
Overview Fountain Pens Classic
Aperçu des stylos à plume Classic
Resumen Estilográficas Classic

Classic M **150**

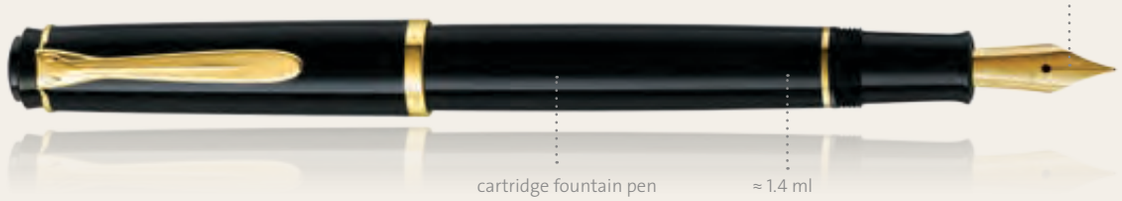


Classic M **200**

Classic M **200**



Classic P **200**



for use with Ink Bottle | a utiliser avec de l'encre en flacon | para usar con tintero

for use with ink cartridge (1x GTP large or 2x TP small)
a utiliser avec des cartouches d'encre (1x GTP grand modèle ou 2x TP petit modèle)
para usar con cartucho de tinta (1 x GTP grande o 2 x TP pequeño)

for use with Converter | a utiliser avec un convertisseur | para usar con convertidor

Classic M **215**

Classic M **205**

Classic M **205**

Classic P **205**

Classic M **205 DUO**

PURA®

A clear statement

Straight. Clean. Pure. The elegant combination of matt and shiny surfaces on the aluminum components of the Pura series meets modern demands. With a polished stainless steel nib and the practical cartridge system it guarantees a comfortable writing experience.

Design pur

La combinaison élégante de surfaces en aluminium mates et brillantes de la série Pura répond aux exigences modernes. Avec une plume en acier inoxydable poli et un système de recharge à cartouche, il garantit une expérience d'écriture confortable.

Una declaración rotunda

Directa. Nítida. Pura. La elegante combinación de superficies mates y brillantes en los componentes de aluminio de la serie Pura satisface las modernas aspiraciones. Con un plumín de acero inoxidable pulido y el práctico sistema de cartucho, garantiza una cómoda experiencia de escritura.

Pura P **40**

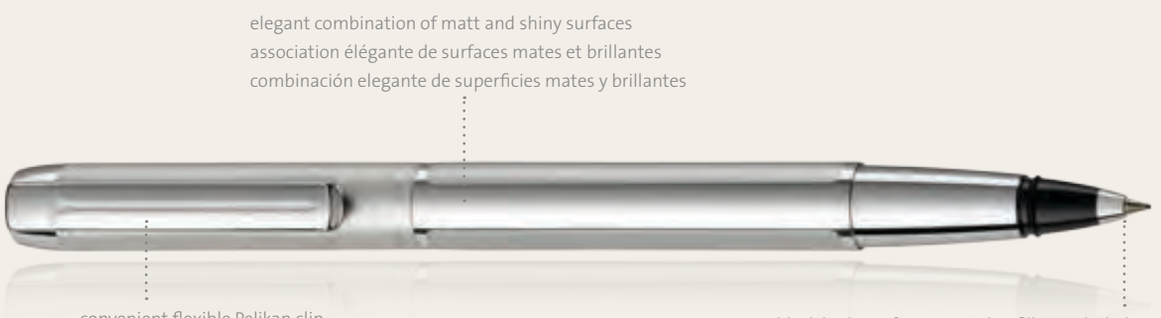
Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

Pura K **40**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Pura R **40**

Roller ball
Roller
Roller



Pura® Silver | Argent | Plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	952 036	952035	P 40
F	952 028	952028	P 40
M	952 044	952042	P 40
B	952 051	952059	P 40
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	952 069	952066	K 40
Roller ball | Roller | Roller			
	952 085	952080	R 40

You can use the ink from an ink bottle even for a cartridge fountain pen by simply using a converter.

Vous pouvez aussi utiliser de l'encre en flacon pour votre stylo plume à cartouche en ayant simplement recours à un convertisseur.

Puede usar tinta desde un tintero o incluso desde un cartucho de estilográfica utilizando un convertidor.

Pura: converter possible, page 105

Pura : convertisseur est possible, page 105

Pura: puede utilizarse convertidor, página 105

Gift box G5

Etui cadeau G5

Estuche de presentación G5

Ink 4001 | Turquoise, page 101

Encre 4001 | Turquoise, page 101

Tinta 4001 | Turquesa, página 101

The Pura writing instruments are always automatically delivered inside the attractive gift box G5.

Les stylos Pura sont automatiquement livrés dans le coffret G5.

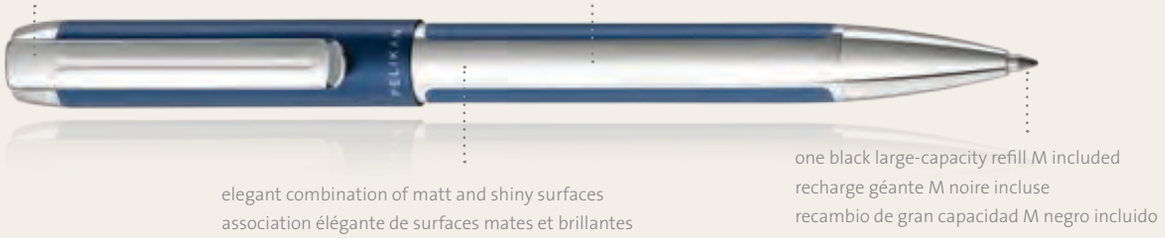
Los instrumentos de escritura Pura vienen automáticamente entregados en la atractiva caja de regalo G5.

Pura P **40**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica

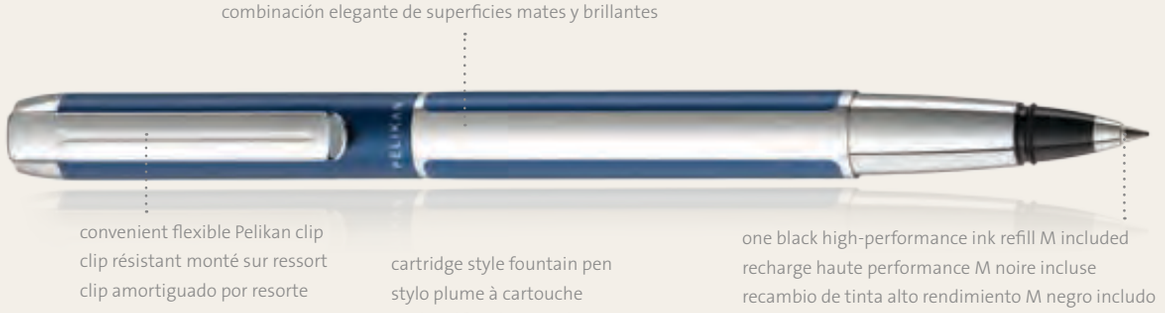
Pura K **40**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo



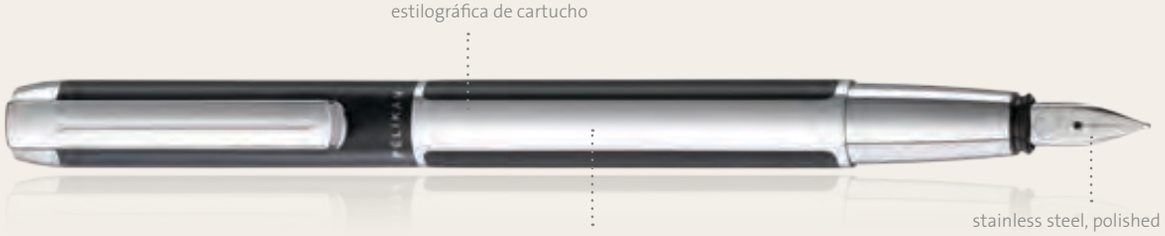
Pura R **40**

Roller ball
Roller
Roller



Pura P **40**

Fountain pen
Stylo plume
Estilográfica



Pura K **40**

Ball pen
Stylo bille
Bolígrafo

Pura R **40**

Roller ball
Roller
Roller

Pura® Blue-Silver | Bleu-Argent | Azul-Plata

unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	954 966	954961	P 40
F	954 958	954954	P 40
M	954 974	954978	P 40
B	954 982	954985	P 40
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	954 990	954992	K 40
Roller ball | Roller | Roller			
	955 013	955012	R 40

Pura® Black-Silver | Noir-Argent | Negro-Plata

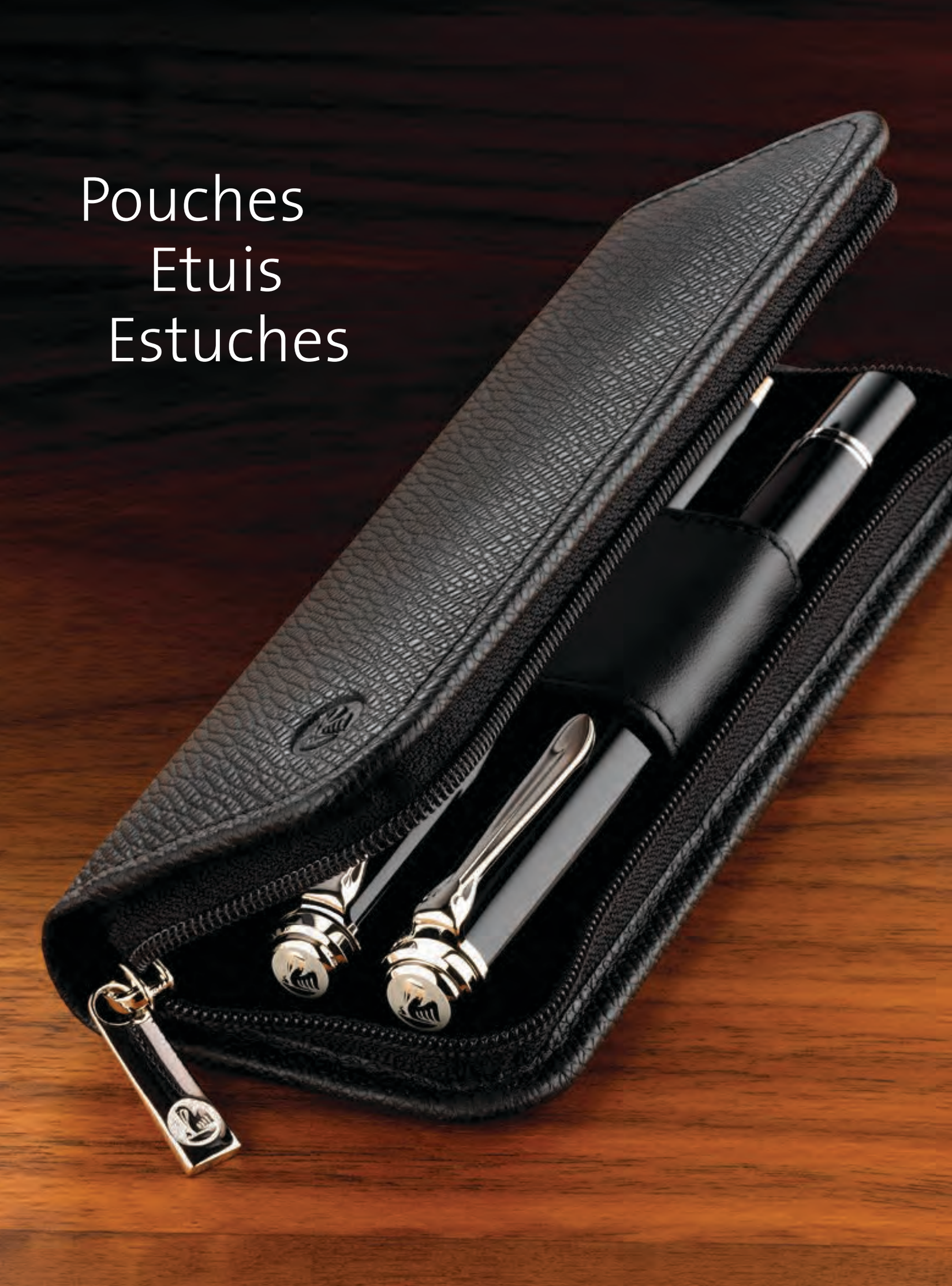
unit | unité | unidad 1

Nib Plume Plumín	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700- *EAN 4080-	Matchcode
Fountain pen | Stylo plume | Estilográfica			
EF	904 896	*6501	P 40
F	904 888	*6495	P 40
M	904 656	*6488	P 40
B	904 557	*6471	P 40
Ball pen | Stylo bille | Bolígrafo			
	905 950	*6631	K 40
Roller ball | Roller | Roller			
	904 441	*6457	R 40

Gift box G5
Etui cadeau G5
Estuche de presentación G5

The Pura writing instruments are always automatically delivered inside the attractive gift box G5.
Les stylos Pura sont automatiquement livrés dans le coffret G5.
Los instrumentos de escritura Pura vienen automáticamente entregados en la atractiva caja de regalo G5.

Pouches
Etuis
Estuches



Accessories that make the difference

Modern or classic? You have the choice: Our classic black leather pouches fit perfectly, no matter if you wish to take one, two, or three writing instruments with you. If you are more a mix-and-match person, the colorful leather pouches will bring a bright accent into your day.

Des accessoires qui font la différence

Moderne ou classique ? Vous avez le choix : Notre étui en cuir noir classique répondra parfaitement à votre attente et peu importe que vous choisissiez d'emporter un, deux ou trois instruments d'écriture avec vous. Si vous êtes quelqu'un de plus moderne, nos étuis en cuir colorés apporteront un éclat particulier à vos journées.

Detalles que hacen la diferencia

¿Moderno o clásico? La elección está en sus manos: nuestros clásicos estuches de piel son perfectos para llevar uno, dos o tres instrumentos de escritura. Si le gusta mezclar y combinar tonos, estos modernos accesorios aportarán una alegre nota de color a su día.

Black laquer
Noir laqués
Negro lacada*

lacquered leather | cuir vernis | piel lacada

flexible loops inside
avec boucles de maintien élastiques
divisiones flexibles en el interior

Green
Vert
Verde

dimensions 16.0 x 5.9 x 2.5 cm
dimensions 16,0 x 5,9 x 2,5 cm
dimensiones 16,0 x 5,9 x 2,5 cm

Yellow
Jaune
Amarillo

nylon trimmings
décoration en nylon
guarniciones de nylon

Black engrained
Noir grainé
Negro con textura

zipper with Pelikan logo
fermeture à glissière avec logo de Pelikan
la cremallera con logo Pelikan

Black nappa
Noir nappa
Negro lisos

flexible loops inside
avec boucles de maintien élastiques
divisiones flexibles en el interior

Lacquer leather pouches | Etuis en cuir laqués | Estuches de piel lacada

unit | unité | unidad 1

Number of Nombre de Numero de	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode
Black laquer | Noir laqués | Negro lacada*			
for two | pour deux | para dos	995 266	995261	TG183
Green | Vert | Verde			
for two | pour deux | para dos	973 305	973306	TG181
Yellow | Jaune | Amarillo			
for two | pour deux | para dos	973 313	973313	TG182

* Only limited quantities available. Please contact your sales representative for more information.
Seulement une quantité limitée disponible. Merci de contacter votre commercial pour plus de renseignements.
Disponible únicamente en cantidades limitadas. Por favor contacte con su representante local para más información.

Leather pouches | Etuis en cuir | Estuches de piel

unit | unité | unidad 1

Black engrained | Noir grainé | Negro con textura			
for two | pour deux | para dos	958 025	958020	TGX2E
Black nappa | Noir nappa | Negro lisos			
for two | pour deux | para dos	958 017	958013	TGX2N

Genuine leather | Cuir véritable | Piel genuina

Black | Noir | Negro

for 1, 2, and 3 writing instruments
pour 1, 2 et 3 instruments d'écriture
para 1, 2 y 3 instrumentos de escritura

cowhide
vachette
cuero de vacuno

Black-Green | Noir-Vert | Negro-Verde

for 1, 2, and 3 writing instruments
pour 1, 2 et 3 instruments d'écriture
para 1, 2 y 3 instrumentos de escritura

dimensions | dimensions | dimensiones

12.6 x 2.7 x 2.3 cm

13.4 x 3.5 x 2.3 cm

14.0 x 5.7 x 2.3 cm

Leather pouches | Etuis en cuir | Estuches de piel

unit | unité | unidad 1

Black | Noir | Negro			
for one | pour un | para uno	923 409	923400	TG11
for two | pour deux | para dos	923 417	923417	TG21
for three | pour trois | para tres	923 433	923431	TG31
Black-Green | Noir-Vert | Negro-Verde			
for one | pour un | para uno	923 524	923523	TG12
for two | pour deux | para dos	923 722	923721	TG22
for three | pour trois | para tres	924 092	924094	TG32

Genuine leather | Cuir véritable | Piel genuina

Collectors' Box

Collectors' box

Once the collector's bug has bitten you, it's hard to stop; if you're a collector, you know that feeling only too well... but when it comes to storing the precious collectibles, every collector has to find a solution at some point. That's why Pelikan has now developed a collector's box that fits to every need: It's beautiful, practical, and compact. It offers **room for 24 writing instruments**, and even the large M1000 will fit perfectly.

Boîte de collectionneur

Une fois que le virus de la collection vous touche, il est difficile d'arrêter ; en tant que collectionneur, vous ne connaissez ce sentiment que trop bien ... mais, lorsqu'il s'agit de ranger les précieux objets, chaque collectionneur a besoin de trouver la solution la plus appropriée. C'est pourquoi Pelikan a développé une boîte à collectionner qui répond à tous les besoins : elle est jolie, pratique et compacte. Elle offre **de la place pour ranger 24 instruments d'écriture** et même le grand M1000 s'insère parfaitement.

Caja para coleccionistas

Una vez que se convierta uno en coleccionista, es difícil detenerse. Si usted es un coleccionista, conoce muy bien este sentimiento... Pero cuando se trata de almacenar los preciosos objetos coleccionables, cada coleccionista tiene que encontrar una solución en algún momento. Por eso Pelikan ha desarrollado caja de coleccionista que se adapta a cada necesidad: Es hermosa, práctica y compacta. Ofrece **espacio para 24 instrumentos de escritura** inclusive la M-1000 se ajusta perfectamente.

Collectors' box

Number of Nombre de Numero de	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	unit unité unidad	Matchcode
Collectors' box				
for 24 writing instruments	957 993	957993	1	SBOX

Edelstein®
Ink

Edelstein®
Ink Collection

Edelstein®
INK OF THE YEAR
Amethyst | 2015

Color up your life

With the Edelstein Ink Collection, Pelikan brings sparkling new life to the world of inks. The German word Edelstein translates as gem stone, and matching the name, the collection comprises eight brilliant colors. A special ingredient ensures extra smooth writing and care for the fountain pen. Due to the rich weight and the soft curves, the high-value glass flacon is a pleasure to touch. As a special highlight the ink of the year is only available for a limited time. New: We now also offer seven highly attracive metal boxes that contain 6 giant cartridges each for our new cartridge fountain pens P200/P205.

Edelstein®
INK OF THE YEAR
Turmaline | 2012

Des couleurs qui enchantent votre vie

Avec cette nouvelle collection d'encre Edelstein, Pelikan apporte une note pétillante au monde des encres. Le mot allemand « Edelstein » qui se traduit par pierre précieuse, se rapporte aux huit nuances de couleurs portant chacune le nom d'une pierre. Un ingrédient spécial assure une écriture encore plus agréable et préserve le stylo. Le flacon lui aussi précieux, vient magnifier cette collection qui devient aussi un plaisir au toucher. Une attention particulière pour l'encre Edelstein de l'année disponible seulement pour une durée limitée. Nouveau : Nous proposons maintenant 7 jolies boites en métal contenant 6 grandes cartouches d'encre Edelstein pour nos nouveaux stylo à plume à cartouches P200 et P205.

De color a su vida

Con la serie Edelstein, Pelikan da vida a una nueva generación en el mundo de las tintas. La palabra alemana Edelstein, se traduce como piedra preciosa y da nombre a una colección única de ocho brillantes colores. Un ingrediente especial garantiza una escritura extra suave, así como el cuidado de la pluma estilográfica. Además, las suaves curvas de su exclusivo frasco de cristal le brindan un placer especial al tacto. Más atracción: la tinta del año sólo está disponble durante un periodo de tiempo limitado. Nuevo: Ahora también ofrecemos 7 muy llamativas cajitas de metal que contienen 6 cartuchos gigantes para nuestras nuevas estilográficas de cartuchos P200 y P205.

Edelstein®
INK OF THE YEAR
Amethyst | 2015

Each metal box contains 6 Edelstein ink cartridges.
Chaque boite en metal contient 6 cartouches d'encre Edelstein.
Cada cajita de metal contiene 6 cartucho gigantes de Edelstein.

Edelstein Ink Collection

for all fountain pens
pour tous les stylos plume
para todas las estilográficas

50 ml
dimensions | dimensions | dimensiones
7.5 x 4.3 x 6.5 cm

Edelstein® ink | Encre Edelstein® | Tinta Edelstein®

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
50 ml				
Amethyst* | Ink of the Year 2015	340 414	340412	EIL	4
Turmaline* | Ink of the Year 2012	339 234	339232	EIT	4
Ruby	339 358	339355	EIR	4
Mandarin	339 341	339348	EIO	4
Aventurine	339 366	339362	EIGR	4
Jade	339 374	339379	EIG	4
Topaz	339 382	339386	EIBV	4
Sapphire	339 390	399393	EIB	4
Onyx	339 408	399409	EIS	4
Tanzanite	339 226	339225	EIBS	4
Set of 8 | Set de 8 | Set de 8	670 802	670809	EISET	1

* Limited availability | Disponibilitée limitée | Disponibilidad limitada

Edelstein Ink Presenter
Présentoir pour Encre Edelstein
Expositor Tinta Edelstein

dimensions | dimensions | dimensiones
20 x 6 x 12 cm

Please contact your sales representative concerning the decoration material.
Pour tout ce qui concerne les décorations Pelikan, contactez directement votre commercial.
Por favor pregunte a su representante Pelikan sobre los materiales de decoración.

Edelstein Ink Collection

for all cartridge style fountain pen
pour tous stylo plume à cartouche
para todas estilográfica de cartucho

Edelstein
INK OF THE YEAR
Amethyst | 2015

6 x ≈ 1.4 ml
dimensions | dimensions | dimensiones
8.1 x 4.9 x 0.9 cm

≈ 1.4 ml
≈ 1,4 ml
≈ 1,4 ml

Edelstein® Ink Cartridge | Cartouches d'encre | Cartuchos de tinta

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de artículo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
GTP Metal case | Boite métal | Caja de metal				
Amethyst | Ink of the Year 2015	340 422	340429	EIAMT6	5
Garnet | Ink of the Year 2014	339 648	339645	EIGAT6	5
Ruby	339 663	339669	EIRT6	5
Aventurine	339 671	339676	EIGRT6	5
Topaz	339 655	339652	EIVT6	5
Sapphire	339 630	339638	EIBT6	5
Onyx	339 622	339621	EIST6	5
Tanzanite	339 689	339683	EIBST6	5

Each metal box contains 6 Edelstein ink cartridges.
Chaque boite en metal contient 6 cartouches d'encre Edelstein.
Cada cajita de metal contiene 6 cartucho gigantes de Edelstein.

Edelstein Ink cartridge display
Présentoir de cartouches Edelstein
Expositor de cartuchos de tinta Edelstein

dimensions | dimensions | dimensiones
20 x 6 x 12 cm

Please contact your sales representative concerning the decoration material.
Pour tout ce qui concerne les décorations Pelikan, contactez directement votre commercial.
Por favor pregunte a su representante Pelikan sobre los materiales de decoración.

Ink 4001®
Encre 4001®
Tinta 4001®

4001® is so famous, it's a brand

The 4001 inks from Pelikan belong to the select group of products that have proven their worth for more than a few decades already. First mentioned in a document of 1897, it is still an important product for every Pelikan lover in the world today. Due to the finely honed recipes, the proven quality of the 4001 inks is permanently guaranteed.

The special shape of the ink bottle helps you to fill up your fountain pen even if only a little amount of ink is left. Just place the ink bottle on edge as shown in the picture.

4001® c'est très connu, c'est une marque à part entière

L'encre 4001 Pelikan appartient à la gamme de produits Pelikan qui ont marqués de leur empreinte de nombreuses décennies. Mentionnée pour la première fois dans un document de 1897, cette encre est une référence pour tous les amateurs de produits Pelikan à travers le monde. Grâce à une composition complexe et exclusive, la qualité de notre encre 4001 est garantie.
La forme particulière du flacon d'encre vous permet de remplir votre stylo plume même s'il ne reste qu'une petite quantité d'encre dedans. Il suffit de pencher le flacon comme indiqué sur le visuel.

La 4001® es tan famosa, que es una marca

Las tintas 4001 de Pelikan forman parte del selecto grupo de productos que han demostrado su validez desde hace ya varias décadas. Mencionadas por primera vez en un documento de 1897, siguen siendo un producto importante para todos los amantes de Pelikan en el mundo. Gracias a su refinada formulación la contrastada calidad de la tinta 4001 está permanentemente garantizada.
El especial diseño del tintero lo ayudará a cargar su estilográfica aún cuando quede poca tinta. Simplemente coloque el tintero de lado tal como muestra la imagen.

Ink 4001 | Encre 4001 | Tinta 4001

for all fountain pens
pour tous les stylos plume
para todas las estilográficas

30 ml
dimensions
dimensions
dimensiones
5.2 x 5.6 x 3.4 cm

royal blue

62,5 ml
dimensions
dimensions
dimensiones
6.5 x 6.4 x 3.6 cm

royal blue

blue black

brilliant black

brilliant red

dark-green

brilliant brown

violet

turquoise

Ink 4001 | Encre 4001 | Tinta 4001

Ink Cartridge GTP/5
Cartouches d'encre GTP/5
Cartuchos de tinta GTP/5

≈ 1.4 ml
≈ 1,4 ml
≈ 1,4 ml

Ink Cartridge TP/6
Cartouches d'encre TP/6
Cartuchos de tinta TP/6

≈ 0.8 ml
≈ 0,8 ml
≈ 0,8 ml

Bottle 4001® | Flacon 4001® | Frasco 4001®

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
30 ml				
Royal blue | Bleu royal | Azul real	301 010	301017	78	12
Blue black | Bleu noir | Negro azulado	301 028	301024	78	6
Brilliant black | Noir brillant | Negro brillante	301 051	301055	78	12
Brilliant red | Rouge brillant | Rojo brillante	301 036	301031	78	6
Dark-green | Vert foncé | Verde oscuro*	300 056	300058	78	6
Brilliant brown | Marron brillant | Marrón brillante	311 902	311900	78	6
Violet | Violet | Violeta	311 886	311887	78	6
Turquoise | Turquoise | Turquesa	311 894	311894	78	6
62,5 ml				
Royal blue | Bleu royal | Azul real	329 136	329134	76	12
Blue black | Bleu noir | Negro azulado	329 151	329158	76	12
Brilliant black | Noir brillant | Negro brillante	329 144	329141	76	12
Brilliant red | Rouge brillant | Rojo brillante	329 169	329165	76	12
Dark-green | Vert foncé | Verde oscuro*	300 063	300065	76	12
Brilliant brown | Marron brillant | Marrón brillante	329 185	329189	76	12
Violet | Violet | Violeta	329 193	329196	76	12
Turquoise | Turquoise | Turquesa	329 201	329202	76	12

Ink Cartridge | Cartouches d'encre | Cartuchos de tinta

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
4001 GTP/5				
Royal blue | Bleu royal | Azul real	310 748	310743	GTP/5	50
Blue black | Bleu noir | Negro azulado	310 607	310606	GTP/5	10
Brilliant black | Noir brillant | Negro brillante	310 615	310613	GTP/5	10
Brilliant red | Rouge brillant | Rojo brillante	310 623	310620	GTP/5	10
Dark-green | Vert foncé | Verde oscuro*	300 070	300072	GTP/5	10
Violet | Violet | Violeta	310 664	310668	GTP/5	10
Turquoise | Turquoise | Turquesa	310 656	310651	GTP/5	10
Pink | Rose | Rosa	310 672	310675	GTP/5	10
4001 TP/6				
Royal blue | Bleu royal | Azul real	301 176	301178	TP/6	50
Blue black | Bleu noir | Negro azulado	301 184	301185	TP/6	10
Brilliant black | Noir brillant | Negro brillante	301 218	301215	TP/6	10
Brilliant red | Rouge brillant | Rojo brillante	301 192	301192	TP/6	10
Dark-green | Vert foncé | Verde oscuro*	300 087	300089	TP/6	10
Brilliant brown | Marron brillant | Marrón brillante	311 928	311924	TP/6	10
Violet | Violet | Violeta	301 697	301697	TP/6	10
Turquoise | Turquoise | Turquesa	301 705	301703	TP/6	10
Pink | Rose | Rosa	321 075	321077	TP/6	10

* March 2016 | Mars 2016 | Marzo 2016

The ink color "royal blue" is washable and can be erased.
L'encre couleur « bleu-royal » est effaçable.
La tinta de color „azul real" es lavable y puede ser borrada.

Pelikan offers document proof ink that doesn't fade with time!

We have 3 different kinds of ink in our collection, and all of them are document proof in varying degrees. First of all, you have to be aware that the particles inside the ink which are responsible for creating the long-lasting effect can clog up the ink feeder (which is below the nib) or the ink tank, if the ink dries out.

Pelikan vend une encre infalsifiable qui ne passe pas dans le temps !

Bien sûr, nous en avons même 3 différentes sortes, et toutes sont infalsifiables à des degrés différents. Premièrement, vous devez savoir que les particules contenues dans ses encres, qui procurent la durabilité, peuvent aussi boucher les systèmes d'alimentations ou les réservoirs, si l'encre sèche dedans.

Pelikan ofrece una tinta indeleble que no se desvanece con el tiempo!

Tenemos tres tipos de tintas en nuestro catálogo, y todas ellas son indelebles en diversos grados. Primero que nada, debe de estar consciente de que las partículas que forman parte de la tinta, responsables de crear el efecto duradero, pueden obstruir el alimentador de tinta (que se encuentra debajo de la plumilla) o el tanque, si la tinta se seca.

Scribtol

The **most resistant ink in our collection is the „Scribtol"**, our item no. 221 135. Due to the above mention reasons (color particles, i.e. soot), **this ink should not be used inside fountain pens**. Instead, it should be used with drawing nibs only (i.e. those that don't have feeding systems and are only dipped into the ink). This ink is opaque and very light resistant, i.e. a document proof ink. To write, you drip the ink onto the drawing nib.

L'encre la plus résistante de notre collection est la "Scriptol", notre référence N°221 135 A cause des raisons mentionnées ci-dessus (particules de charbon), cette encre **ne doit pas être utilisée dans un stylo plume**. Elle doit plutôt être utilisée avec une plume de dessin (elle n'a pas de réservoir, elle est juste trempée dans l'encre). Cette encre est opaque et très résistante à la lumière, elle est vraiment infalsifiable.

La tinta más resistente en nuestro catálogo es la llamada „Scribtol", número de artículo 221135. Debido a las razones que se mencionan en la sección anterior (color de las partículas), **esta tinta no debe de ser usada en plumas estilográficas**. En su lugar, debe de ser usada únicamente con plumillas para caligrafía (por ejemplo: aquellas que no tienen sistema de llenado). Esta tinta es opaca y bastante resistente a la luz (por ejemplo: tinta indeleble). Para escribir, debe de volcar la tinta sobre la plumilla.

Fount India®

A compromise is the „Fount India", our item no. 221 143. This ink is opaque and light resistant, i.e. it is also a document proof ink, with almost the same quality as the Scribtol because it also contains soot (but in lower quantity than the Scribtol ink). This ink **can be used with piston fountain pens**, as long as you **make sure that the ink NEVER dries out**. You have to regularly clean your fountain pen with cold water if you use this ink.

Un compromis serait la "Fount India", notre article 221 143. Cette encre est opaque et résistante à la lumière, elle est aussi infalsifiable. Elle a les mêmes caractéristiques que la Scribtol car elle contient aussi des particules de charbon mais dans une quantité inférieure à celle-ci. Cette encre **peut être utilisée dans un stylo à piston**, dès lors que vous vous **assurez que l'encre ne sèche JAMAIS dedans**. Vous devez très régulièrement nettoyer votre stylo plume avec de l'eau froide si vous utilisez cette encre.

Un compromiso es la "Fount India", número de artículo 221143. Esta tinta es opaca y resistente a la luz; por ejemplo es también indeleble, con casi la misma calidad que la Scribtol porque también contiene hollín (pero en menor cantidad que la tinta Scribtol). Esta tinta **puede ser usada en plumas fuentes con émbolo**, siempre y cuando pueda **asegurarse de que esta tinta NUNCA se debe de dejar secar**. De manera constante, en caso de usar de esta tinta, deberá de limpiar su pluma fuente con agua fría.

www.pelikan.com/fount-india

Document proof ink | Encre infalsifiable | Tinta indeleble

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
30 ml				
Scribtol*	221 135	221131	518	10
Fount India	221 143	221148	518s	6

Scribtol*

Fount India

* Not for fountain pens | Ne pas utiliser dans un stylo plume | Non debe de ser usada en plumas estilográficas

Resistant ink | Encre résistant | Tinta resistente

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
30 ml				
4001 Blue black | Bleu noir | Negro azulado	301 028	301024	78	6
62,5 ml				
4001 Blue black | Bleu noir | Negro azulado	329 151	329158	76	12

4001
blue black

most resistant | le plus résistant | más resistente
very resistant | très résistant | muy resistente
resistant | résistant | resistente

4001 Blue-black | Bleu-Noir | Azul-negro

The least complicated ink which is still relatively light resistant, is the ink „4001 blue-black“, our item no. 310 607. This ink contains iron gall, which makes it much more resistant than for example the ink shades 4001 royal blue or 4001 brilliant black, but due to the addition of special ingredients, **you can still use this ink without qualm** in piston or cartridge fountain pens. Within time, the ink will change its tone from blue to gray, but it will remain visible. It is not quite as light resistant as the Fount India. Due to the small concentration of iron gall, this ink will not damage your paper (which sometimes happened with historic ink made of iron gall.)

L’encre la plus complexe qui est assez résistante à la lumière est l’encre 4001 Bleu-Noir, notre article 310 607. Cette encre contient des particules de fer, qui la rend plus résistante que la teinte d’encre 4001 Bleu Royal ou Noir Brillant, mais grâce à l’addition d’ingrédients spéciaux, **il est tout à fait possible de les utiliser** dans des stylos plume à pistons ou à cartouches. Avec le temps, l’encre changera de couleur pour passer du bleu au gris mais restera visible malgré tout. Ce n’est pas aussi résistant à la lumière que la Fount India. Comme la concentration de particules de fer est faible, cette encre n’endommagera pas votre papier (ce qui peu parfois arriver avec certaines anciennes encres à base de particules de fer).

La tinta menos complicada y que sigue siendo resistente a la luz es la „4001 azul-negro“, número de artículo 310607. Esta tinta contiene ferrogálica, que la hace más resistente que por ejemplo la 4001 royal blue o la 4001 negro brillante, pero debido a la adición de ingredientes **especiales puede usar esta tinta sin problemas** en plumas estilográficas con sistema de émbolo o con cartucho de tinta. Con el tiempo el tono de la tinta cambiará de azul hacia gris, pero permanecerá todavía visible. No es tan resistente a la luz como la Fount India, esto debido a la pequeña concentración de ferrogálica. Esta tinta no dañará el papel en donde escribe.

Ink eradicator no.mistake
Effaceurs no.mistake
Borratintas no.mistake

erases “royal blue” ink
efface l’encre « bleu-royal »
para borrar tinta de color “azul real”

Converter
Convertisseur
Convertidor

for cartridge fountain pens
pour les stylos plume à cartouche
para las estilográficas de cartucho

≈ 0.75 ml
≈ 0,75 ml
≈ 0,75 ml

Ball Point refill 337
Recharges pour stylo bille 337
Recambios para bolígrafo 337

document-proof ink according to ISO 12757-2
encre indélébile, norme ISO 12757-2
con tinta a prueba de documentos según ISO 12757-2

for all models (exception K 300)
pour tous les modèles (exception K 300)
para todos los modelos (excepción K 300)

Ball Point refill 38
Recharges pour stylo bille 38
Recambios para bolígrafo 38

for K 300
pour K 300
por K 300

document-proof ink according to ISO 12757-2
encre indélébile, norme ISO 12757-2
con tinta a prueba de documentos según ISO 12757-2

Roller ball refill 338
Recharges pour roller 338
Recambios para roller 338

for all models
pour tous modèles
para todos los modelos

Eraser
Gomme
Goma

for mechanical pencils D 600–D 805 | Ductus | Epoch
pour porte-mine D 600–D 805 | Ductus | Epoch
de borrar de recambio para portaminas D 600–D 805 | Ductus | Epoch

Ink Eradicator | Effaceurs | Borratintas

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
no.mistake				
Display | Présentoir | Expositor	913 798	913791	295M/50	50

Converter | Convertisseur | Convertidor

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
Converter | Convertisseur | Convertidor				
	999 128	999122	C 499	5

Ball Point refill | Recharges pour stylo bille | Recambios para bolígrafo

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
337				
Blue F (0.8 mm Ø)	915 421	915429	337 F	5
Blue M (1.0 mm Ø)	915 439	915436	337 M	5
Blue B (1.2 mm Ø)	915 447	915443	337 B	5
Red M (1.0 mm Ø)	915 389	915382	337 M	5
Black F (0.8 mm Ø)	915 397	915399	337 F	5
Black M (1.0 mm Ø)	915 405	915405	337 M	5
Black B (1.2 mm Ø)	915 413	915412	337 B	5
38				
Blue (1.0 mm Ø)	905 406	905406	38 M	5
Red (1.0 mm Ø)	905 422	905420	38 M	5
Black (1.0 mm Ø)	905 414	905413	38 M	5

Roller ball refill | Recharges pour roller | Recambios para roller

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
338				
Blue F (0.8 mm Ø)	908 467	908469	338 F	10
Blue M (1.0 mm Ø)	922 187	922182	338 M	10
Blue B (1.2 mm Ø)	977 470	977472	338 B	10
Black F (0.8 mm Ø)	908 483	908483	338 F	10
Black M (1.0 mm Ø)	922 179	922175	338 M	10
Black B (1.2 mm Ø)	957 027	957023	338 B	10

Eraser | Gomme | Goma

Color Couleur Color	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	Matchcode	unit unité unidad
for series | pour séries | para serie				
D 300	905 448	905444	RD 300	5
D 400	927 269	927262	RD 400	5
D 600–D 805 | Ductus | Epoch	982 009	982001	RD 600	5

You will find the reference numbers for all Level accessories in the accompanying price-list.
Vous trouverez les références de l'ensemble des accessoires Level dans la liste de prix jointe.
Encontrará todos los códigos de artículo para los accesorios Level en la lista de precios.

Gift box round G16
Etui cadeau rond G16
Estuche de presentación redondo G16

dimensions | dimensions | dimensiones
Ø 22.2 x 7.2 cm

reddot design award
honourable mention 2012

for one bottle of Edelstein ink and one or two writing instruments
pour une bouteille d'encre Edelstein et un ou deux instruments d'écriture
para un frasco de Edelstein tinta y un o dos instrumentos de escritura

Gift box standard G15
Etui cadeau standard G15
Estuche de presentación estándar G15

dimensions | dimensions | dimensiones
19.8 x 8.8 x 5.5 cm

for one or two writing instruments
pour un ou deux instruments d'écriture
para un o dos instrumentos de escritura

Gift box tube G17
Etui cadeau tube G17
Estuche de presentación de tubo G17

dimensions | dimensions | dimensiones
Ø 3 x 15.3cm

for one writing instrument
pour un instrument d'écriture
para un instrumento de escritura

All gift boxes include one slim consumer brochure and one guarantee card.
Tous les étuis contiennent une brochure produits ainsi qu'une carte de garantie.
Todos los estuches de presentación incluyen un folleto para el consumidor y una tarjeta de garantía.

Gift box | Etui cadeau | Estuche de presentación

Number of Nombre de Numero de	Order-No. Référence Código de articulo	EAN-Code 4012700-	unit unité unidad	Matchcode
G16 Round | Rond | Redondo				
	998 260	998262	1	G16
G15 Standard | Standard | Estándar				
	998 278	998279	1	G15
G17 Tube | Tube | Tubo				
	998 252	998255	2	G17
G5				
	922 500	922502	1	G5
GS5				
	1349 893	263599	1	GS5

Gift box GS5
Etui cadeau GS5
Estuche de presentación GS5

dimensions | dimensions | dimensions
20 x 19.8 x 5.2 cm

for one bottle of 76 or 78 ink and one or two writing instruments
pour une bouteille d'encre 76 ou 78 et un ou deux instruments d'écriture
para un frasco de 76 o 78 tinta y un o dos instrumentos de escritura

Pelikan seal
Sceau Pelikan
Sello de Pelikan

Gift box G5
Etui cadeau G5
Estuche de presentación G5

for one or two writing instruments
pour un ou deux instruments d'écriture
para un o dos instrumentos de escritura

dimensions | dimensions | dimensions
18 x 7.6 x 3 cm

Contact | Contact | Contacto

Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG
Werftstraße 9
30163 Hannover | Germany

P.O. Box | Boîte Postale | Apartado postal
11 07 55
30102 Hannover | Germany

Tel +49 511 69 69-0
Fax +49 511 69 69-212

e-mail international@pelikan.com
web www.pelikan.com/exclusive

Certificate | Certificat | Certificado

The Pelikan group has been certified
according to ISO 9001 and 14001.

Le groupe d'entreprises de Pelikan
a été certifié selon ISO 9001 et 14001.

El Grupo Pelikan obtuvo el
certificado según ISO 9001 y 14001.

Errors and omissions excepted
Sous réserve d'erreur et de modification
Sujeto a modificaciones y errores

Pelikan

Quality since 1838 · Made in Germany

www.pelikan.com/exclusive

028 415